



PRINT POST APPROVED 100003099 Published by AGBU Sydney

Խ. SUՐԻ - ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ - ՄԱՐS 2025

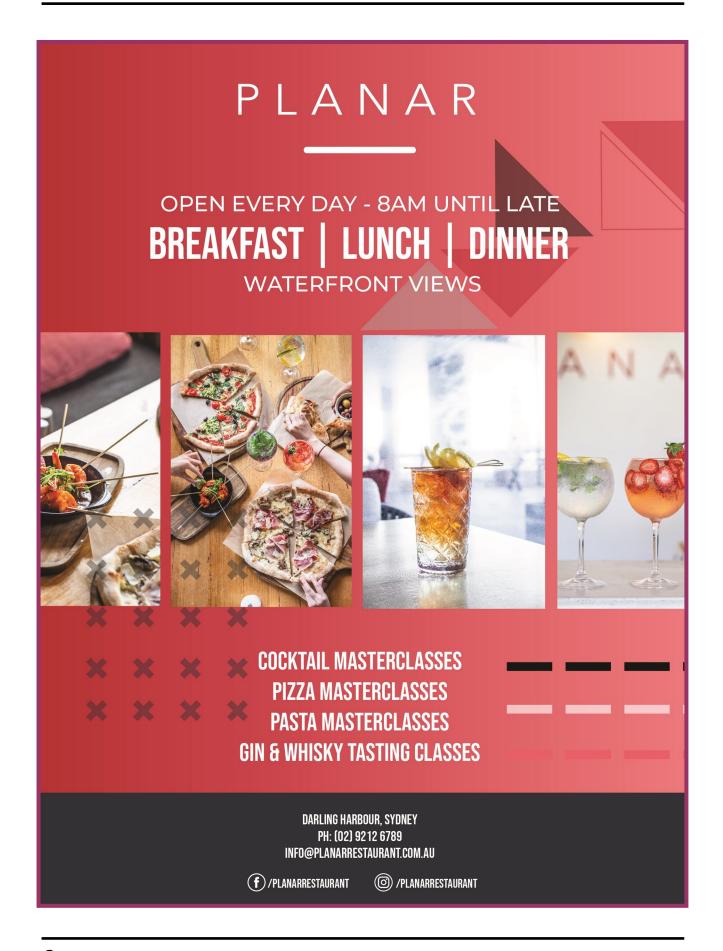
XL YEAR - NEW VOL. - MARCH 2025



Գերաշնորհ Տէր Վարդան Եպս. Նաւասարդեան Աւստրալահայ գաղութի խնդրանքառաջարկով և Ամենայն Հայոց Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ.ի բարեխնամ կարգադրութեամբ նշանակուած է Աւստրալիոյ և Նոր Ջելանտայի Հայոց Թեմի Առաջնորդ։ Բարի Գալուստ մեր նորանշանակ առաջնորդին և մեր լաւագոյն մաղթանքները։

Վարդան Եպս. Նաւասարդեան նախապէս , կարձ ժամանակ մը ծառայած է գաղութէն ներս և ծանօթ հոգեւորական մըն է։ Նախքան թեմիս առաջնորդ նշանակուիլը, Պալթեան երկիրներու բարեխնամ առաջնորդն էր ,կեդրոնատեղի ունենալով Լաթվիոյ մայրաքաղաք Րիկան, և որպէս Աթոռանիստ՝ Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ եկեղեցին։

His Eminence Bishop Vardan Navasardyan is appointed by His Holiness Catholicos of all Armenians Karekin the second as the new Primate of Australia and New Zealand Armenian Dioceses: Bishop V. Navasardyan prior to his appointment was the Primate of the Baltic States, residing in the capital of Latvia, Riga, at the Armenian church of S, Gregory the Illuminator. We welcome our new primate and wish him fruitful mission for the glory of the Armenian church and the community.





# UNUQUALTUL ZUBAB UNUSTULMAB UN UNT PELUUSUBM DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH OF AUSTRALIA & NEW ZEALAND

Առաջնորդ ՀԱՅԿԱԶՈՒՆ ԱՐՔԵՊՍ ՆԱՃԱՐԵԱՆ

ARCHBISHOP HAIGAZOUN NAJARIAN

**Primate** 

#### ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻԻՆ

Սոյն հաղորդագրութեամբ կը տեղեկացնենք աւստրալահայ համայնքը, որ ՆՍՕՏՏ Գարեգին Բ., Ծայրագոյն Պատրիարք եւ Կաթողիկոս Ամենայն Հայոց, Աւստրալիոյ եւ Նոր Զելանտայի Հայոց թեմի Առաջնորդի թեկնածութեան համար Թեմական Խորհուրդին շնորհեց եռանուն ցանկ մը, որպէսզի Թեմական Խորհուրդը յարմարագոյն թեկնածուն ընտրէր որպէս թեմին նոր Առաջնորդ։ Այդ անուանացանկը կը ներառէր հետեւեայ հոգեւոր հայրերը.

Գերշ Տէր Նարեկ Եպիսկոպոս Պէրպէրեան – Առաջնորդ Պրազիլիոյ Հայոց Թեմին Գերշ Տէր Վարդան Եպիսկոպոս Նաւասարդեան – Առաջնորդ Պալթեան Երկիրներու Հայոց Թեմին։

Հոգշ Տէր Զաքարիա Ծայրագոյն Վարդապետ Բաղումեան – Ս. Էջմիածին

Հետեւելով Վեհափառ հօր խորհուրդին, ծանօթացման նպատակով, Նոյեմբեր եւ Դեկտեմբեր 2024-ին, Թեմական Խորհուրդը Աւստրալիա հրաւիրեց երեք թեկնածուները, որոնք պատարագեցին, հանդիպումներ ունեցան հոգեւոր հովիւներուն, ծխական խորհուրդի անդամներուն, երիտասարդներուն եւ աւստրալահայ համայնքի անդամներուն հետ։

Թեմական Խորհուրդը ունեցաւ պաշտօնական ժողովներ եւ խորհրդակցութիւններ երեք թեկնածուներուն հետ, նկատի առաւ քահանայ հայրերուն եւ չորս ծխական խորհուրդներու ատենապետներուն կարծիքներն ու տպաւորութիւնները, ապա, իր 23 Դեկտեմբեր 2024ի արտահերթ ժողովին, գաղտնի քուէարկութեամբ, միաձայնութեամբ ընտրեց Գերաշնորհ Տէր Վարդան Եպիսկոպոս Նաւասարդեանը որպէս Առաջնորդ թեմիս։ Ընտրութեան արդիւնքները անմիջապէս փոխանցուեցան Նորին Սրբութեան։ Վեհափառ Հայրապետը, իր 31 Յունուար 2025 թուակիր օրհնաբեր նամակով վաւերացուց եւ նշանակեց Գերաշնորհ Տէր Վարդան Եպիսկոպոս Նաւասարդեանը Առաջնորդ Աւստրալիոյ եւ Նոր Ձելանտայի Հայոց Թեմին։ յաւելեալ տեղեկութիւն կր փոխանցենք Վարդան Սրբազանի

Ապագայ հաղորդագրութեամբ Առաջնորդի հանգամանքով Աւստրալիա ժամանման, ինչպէս նաև յարակից այլ մանրամասնութիւններու մասին։

### Դիւան Աւստրալիոյ եւ Նոր Չելանտայի Հայոց Առաջնորդարանի 1 Փետրուար 2025

11 Chatswood Avenue, Chatswood NSW 2067– PO BOX 694, Chatswood NSW 2067 Australia Tel: 61-2-91614000– Email: primate@armenian.com.au

# Յունուար 26 – Աւստրալիա Օր 2025

Աւստրալիան՝ քաղաքական պաշտօնական առումով պաշտօնապէս ձանչուած է որպէս Հասարակապետութիւն Աւստրալիոյ (Commonwealth of Australia) բայց խօսակցական առումով և ընդհանրապէս պարզապէս ՝Աւստրալիա, տափարակ և չոր նոյնիսկ Անթարթիքային աւելի։

Աւստրալիան մեզի և միջազգային առումով , ծանօթ երկիր մըն է, որ միեւնոյն ժամանակ ցամաքամաս մըն է , որ կը նկատուի նաև ամենափոքրը Աւստրալիան կոչուած է նաև այլ անուններով, ինչպէս, ``ամենահին Ցամաքամաս``, ``Ցամաքներու վերջինը``( The last lands of lands), ``Վերջին Սահմանը``( The last frontier), ``Վարը դէպի Ներքեւ ( Down under) և այլ անուններով։

Այսօր նկատի առնելով աշխարհագրական դիրքը ծանօթ է նաև որպէս ՝՝Կղզիացած՝՝ երկիր և հեռու մնացեալ ամէն ինչէն։

Բնականաբար Աւստրալիան ինչպէս ծանօթ է աշխարհին համեմատաբար նոր երկիր կը նկատուի, ոչ անպայման նկատի ունենալով իր պատմական անցեալը , այլ հիմնուելով իր ներկայի քաղաքական , ընկերային , հասարակական և պետական կառուցուածքին և արդիականութեան և այն բոլոր հնարաւորութիւններուն որ կը տրամադրէ։ Աշխարհագրական հեռաւորութիւնը և կլիման ազդած են ժողովուրդի կենցաղին և վարուելակերպին վրայ ։

Ինչպէս յայտնի է, պատմականօրէն, մաս կազմած է Բրիտանական կայսրութեան, իսկ այժմ կը ներկայանայ որպէս Հասարակապետութիւն Աւստրալիոյ , որ համեմատաբար ազատ, անկախ և բարեբեր երկիր մըն է, Աւստրալիացիները բախտաւոր են նաև , այն իմաստով , որ դրացի երկիր չունին, այլ շրջապատուած են ովկիանոսներով։ Մինչեւ 20-րդ դարու սկիզբը նկատուած է համեմատաբար կղզիացած և դանդաղ, բայց 21-րդ դարուն շնորհիւ նաև ներգաղթին դարձած է միջազգային ուշադրութեան առարկան։

Աշխարհագրական այս ցամաքամաս երկիրը ըստ հնագիտութեան կրնայ 4.4 պիլիոն տարեկան ըլլալ։ Աւստրալիոյ բնիկ բնակիջները, որոնք ծանօթ են նաև իւրայատուկ մշակութային ժառանգութեամբ կը բաժնուին երկու հիմնական խմբաւորումներու իրենց ներքին ցեղային և լեզուական բաժանումներով՝Ապօրիձինի Աւստրալիացիներ և Թորէս Նեղուցի

(Torres Strait Islanders),որոնք շատ յաձախ կը յիշուին ,որպէս Աւստրալիոյ առաջին բնակիչներ։ Կը կարծուի որ ունին 65,000 տարուայ պատմութիւն և ըստ արձանագրութեան մինչև Եւրոպական գաղութատիրութիւնը ունեցած են 250 տարբեր խօսակցական լեզուներ։ 2021-ի մարդահամարով Աւստրալիացի բնիկ տեղացին կը կազմէ բնակչութեան 3,8 տոկոսը։

Ըստ պատմութեան ինչպէս յայտնի է Ճէյմըս Քուք , 1770.թին այս ցամաքամասը Բրիտանիոյ Ճորձ Գ. Թագաւորին անունով կը յայտարարէ Թագին պատկան հողամաս զայն առուանելով Նիւ Սաութ Ուէլս (NSW)։

Բնական է պատմական մանրամասնութիւններու մէջ պիտի չխորանանք և շատ հաւանաբար հատորներ պէտք ըլլան։

Աւստրալիան 1994 թուականէն սկսած է տօնել Յունուար 26-ը որպէս ազգային օր , և արձակուրդ, սակայն այդ օրերէն ասդին աւելցած է նաև ընդիմութիւնը և բողոքը, որ սկսաւ 1970 թուականէն ասդին պահանչելով որ օրը փոխուի կամ նոյնիսկ մոռցուի, շատեր զայն կ՛ուզեն վերակոչել և անուանել ՛՛Սուգի Օր՛՛ , կամ ՛՛Յարձակման Օր՛՛ և կամ նոյնիսկ ՛՛Վերապրումի Օր՛՛, սկզբնական շարժումին մասնակիցները Ապօրիձինիներ էին , սակայն աւելի ուշ ոչ ապորիձինիներ ևս միցան շարժումին։ Այս ամէնուն կողքին յիշեցնենք որ ՀԲԸՄ.ի Միտնիի Մասնաժողովը 1995-էն սկսեալ սկսած է տօնել Յունուար 26—Աւստրալիա Օր մասնաւոր յայտագիրով պատուելու համար օրուայ ՀԲԸՄ.ի Աւստրալահայը։

Գեղեցիկ սովորութիւն մը որ ահաւասիկ 25երկար տարիներէ ի վեր կը շարունակուի, սակայն ինչպէս այլ ձեռնարկներ տիրող համաձարակին պատձառով դադրած էր վերջին տարիներուն։

Այսօր Յունուար 26-ը խնդրոյ առարկայ է քաղաքական մակարդակով։ Յիշեցնենք որ Ապօրիձինիները ունին իրենց դրօշակը , ինչպէս նաև Թորէս Նեղուցի կղզիաբնակները, սակայն Ապօրիձինիներուն դրօշակը շատ աւելի ընդհարացած և ծանօթ է և նոյնիսկ կը տատանի Պետական շէնքերու վրայ, ինչպէս նաև Միտնիի յայտնի կամուրջին վրա։

Ընդիմադիր՝ ազատական կուսակցութեան պետ Փիթըր Տաթըն իր ընտրապայքարի յայտարարութիւններուն ընթացքին ըսած է՝ Եթէ ընտրուիմ կը խոստանամ ՝՝Դրօշակը՝ մերժել և երբեք առջեւը չկանգնիլ։ Յիշեցնենք նաև որ շատ յաձախ մարզիկներ իրենց յաղթանակը կը տօնեն պարուրուած Ապօրիձինի և Աւստրալիական դրօշակներով։

Ինչպէ՞ս կարելի է մտածել, որ երկիր մը , ինչպէս Աւստրալիան է, ունի կամ ունենայ երկու դրօշակ :Հաստատելու համար, ըսենք որ միջազգային համայնքին կողմէ և ամէն պետական պարագաներու Ապորիձինի դրօշակը յարգուած է բայց չէ ձանչուած։ Կայ շարժում որ Ապօրիձինի դրօշակը փոխարինէ ներկայ ծանօթ դրօշակին, որ ցոյց կու տայ նաև այն եղելութիւնը որ կայ շարժում որ Աւստրալիան դառնայ հանրապետութիւն (Republic Of Australia)։Ինչպէս յայտնի է նախապէս եղած է փորձ դառնալու հանրապետութիւն , բայց շարժումը հանրաքուէի միջոցով կորսնցուցած է առաջարկը և թագաւորականներ՝ շահած են։ Այսինքն ինչպէս երէկ այսօր ևւս Աւստրալիան ունի Սահմանադրական Թագաւորութիւն, այսինքն Անգլիոյ Թագաւորը կամ Թագուհին միեւնոյն ժամանակ կը ներկայանան որպէս Աւստրալիոյ պետութեան գլուխը, պարագան նոյնն է բոլոր մնացեալ Հասարակապետական Պետութիւններուն , ինչպէս Գանատա։

Այս ներքին երկուութիւնը կարելի չէ պատկերացնել Աւստրալիոյ պէս երկրի մը համար։ ժողովրդավարութիւն թէ ծայրայեղութիւն, կամ Խեղկատակութիւն։

Երկուութիւներ միշտ եղած են և կամ քարոզխօսութիւններ, բան մր որ ներկայ է նաև մեր համայնքեն ներս և ընդհանրապէս Հայութեան հետ։ Օրինակի համար իւրաքանչիւր Սուրբ Ծննդեան և Հրաշափառ սուրբ Յարութեան տօներուն, գաղութի կուսակցական, միութենական ղեկավարներ, ներկայացուցիչներ կր հաւաքուին Առաջնորդարանի կամարներուն տակ ողջունելու և շնորհաւորելու թեմի Առաջնորդը, ընդհանրապէս ելոլթ ունեցողները ``Միասնականութեան ,Համերաշխաութեան և Համագործակցութեան կ`անդրադառնան մասին, լաւ և սքանչելի մօտեցում, բայց հազիւ Առաջնորդարանի կամարներուն տակէն հեռացած խօսթը գործի վերածուելու երեւոլթէն շատ հեռու է ։ Օրուալ իրականութիւնը համայնքէն ներս հեռու է համերաշխ կամ համագործակցական ըլլալէ։ խօսքը չէ այլ գործն է անմահ։ Որպէս ժողովուրդ ունինք երկու լեզու , երկու Առաքելական Աթոռ, մեր սրբազան Արարատ լեռն անգամ,ունի երկու գագաթ։ Ժամանակ մր առաջ ունէինք երկու հայրենիք, կորսնցուցինք Բենիամինը, իսկ եթէ այսպէս շարունակենք , կը կորսնցնենք նաև Անդրանիկը։ Լեզուն Գրեթէ կորսուած է , Արեւմտահայերէնը դասուած է մեռնող լեզուներու *շ*արքին , Իսկ Արեւելահայերէնը այնքան օտարաբանութիւններով լեցուն է, որ սփիւռքահայր ի վիձակի չէ հասկանալու ոչ՝ խօսուածը և ոչ՝ ալ գրուածը։ Ինչպէս կարելի է հիւանդին(Արեւմտահայերէն) պացիէնթ (արեւելահայերէն) րսել , օրինակները շատ են։ Պէտք է հասկնալ թէ ո՞վ է հիւանդր և ի՞նչ է հիւամդութիւնը և եթէ այսպէս շարունակուի շատ հաւանաբար հիւանդր(Պացիէնթը) դառնալ մահամերձ։

ՀԲԸՄ.ը առաջին օրէն իր գործով եղած է օրինակ և կը շարունակէ իր այդ հայրենասէր և նուիրեալ ծառայութիւնը Ի Հաւյաստան և ի Սփիւռս աշխարհի, որուն իր բաժինը կը բերէ նաև ՀԲԸՄ.ի Սիտնիի մասնաձիւղը։ Այո՛ կը խոստովանինք որ Սիտնին փոքր ածու մըն է ՀԲԸՄ.ի հսկայ մրգաստանին մէջ, բայց պտուղները՝ արեւահամ։ Կարձ ժամանակ մը համաձարակին պատձառով ածուն մնացած էր անտեսուած ինչպէս շատ մը այլ հաստատութիւններ միջազգային մակարդակով ։

2024 թուականէն ասդին Միտնիի ՀԲԸՄ.ը վերակազմուած է , այսօր գործօն է Նաև ՀԲԸՄ.ի Երիտասարդ Արհեսատավարժները, իսկ այս տարի՝2025 թուականին կը պատրաստուի տօնել ՀԲԸՄ.ի Ալեքսանտր վարժարանի 35 ամեակը։

Յունուար 26 – Աւստրալիա Օր 2025 թուական։

ՀԲԸՄ.ի Սիտնիի մասնաձիւղը հաւատարիմ իր աւանդութեան այս տարի դարձեալ Մեծ շուքով նշեց կաձ դադարէ մը ետք Աւստրալիա Օր հանդիսութիւնը իր կեդրոնատեղիին մէջ Կ.Վ. ժամը 3-ին։ հանդիսութիւնը կը հովանաւորէր Թեմիս Բարեխնամ առաջնորդ՝Գերշ. Տէր Հայկազուն Արք.պս Նաձարեան։

ՀԲԸՄ.ի կեդրոնատեղին կարծես մեղուանոց էր և իւրաքանչիւրը կը փորձէր իր տեղը գտնել։ Վարչութեան քարտուղար Քրիսթին Աբիկեան կը փորձէ ներկաներուն ուշադրութիւնը գրաւել , որ սկսին օրուայ հանդիսութիւնը։ Վերջապէս իր բարի գալուստի խօսքերով համելի ժամանց կը մաղթէ բոլորին և կը ներկայացնէ օրոայ գեղարուեստական յայտագիրը։

Իսկապէս համելի էր տեսնել մեր ՝՝Անպակաս՝՝ և միշտ բարհամ Մայգըլ Աղաբէկեանը բեմին վրայ, որ ստեղնաշարի վրայ մեր կարօտը հագեցուց և համելի նուագով մեզի փոխանցեց այն զգացումը թէ անցնող ժամանակը կարծես երէկ էր ։

Զէլա Մարկոսեանի ելոյթը ոչ միայն անակնկալ էր բայց հաձելի էր կրկին անգամ միանալու մեր մշակոյթին ու ազգային երգին ու ձայնին Զելայի մատներուն հետ։

Անակնկալը շարունակուեցաւ երբ բեմ բարձրացաւ Բեմի անունով ՝՝Չարլի Չէչ՝՝ բայց աւազանի անունով Չարլի ՉէչՃէնեան, թոռնիկը մեր ազգայիններէն Տէր և Տիկին Վարուժան և Սօնա ՉէչՃէնեաններուն։ Անակնկալներու շարքին ներկաները իմացան որ ՀԲԸՄ.ի Վարչութեան Նախկին Ատենապետ և երկարամեայ վարչական Տէր և Տիկին Արամ և Ալիտա Յակոբեաններու ամուսնութեան 50-րդ տարեդարձն է։ Այս առիթով եղան շնորհաւորանքներ իսկ Չարլի Չէչ իրենց նուիրեց Ազնաւուրի ծանօթ երգերէն ՝՝ՆԱ, ՏΗΕ՝՝ երգը։ Բայց ընդհանուրին խնդրանքին ընդառաչելով երգեց ՝՝ԳԱՐՈՒՆ ԳԱՐՈՒՆ Է՝՝։

Երգին բառերուն հետեւելով՝ *Չար լեզուներին հաւատաց իմ եարը, արցունքներով լցրեց սեւ ,սեւ աչերը*՝ Կը մտածէի մենք ալ որպէս ժողովուրդ , չար լեզուներուն շատ հաւատացած ենք և արցունքէն շատ աւելին կորսնցուցած։ Այո՛ բառին իմասդով պէտք է համագործակցինք և համերաշխաբար աշխատինք ի շահ մեր հայրենիքին, այն փոքր ածուին որ Մովսէս Խորենացի կը նկարագրէ։ Աշխարհը տեղաղարժ աւազի նման ամէն վայրկեան փոփոխութեան մէջ է և ոչ թէ տարիներու երկարութեամբ։ Ահազանգը շատոնց հնչած է արթննալու ժամանակն է։

Սիտնիի ՀԲԸՄ.ի նորակազմ Տիկնաց Յանձնախումբը , որ կը նախընտէ կոչուիլ ՝՝Ընկերային Խումբ՝՝ զարդարած էին սեղանները , Ճաշերու առատութիւնը ցոյց կու տար հայ կնոջ խոհանոցային հմտութիւնը և սէրն ու նուիրումը այն ինչ ազգային է։

Հանդիսութեան ընթացքին օրուայ ՀԲԸՄ.ի տարուայ Աւստրալահայերը՝ Տիար Յակոբ (ԺԱԳ) Գաբթէրեան և Տիար Արթօ Գարակէլինեան ստացան իրենց համպատասխան գնահատականները։ Գարակէլինեանի և Գաբթէրեանի մասին Քրիտին Աբիկեան տուաւ յաւելեալ տեղեկութիւններ և անձնական շփումներ որ ունեցած է ։ Վարչութեան կողմէ Տէր և տիկին Գաբթէրեաններուն շնորհուեցաւ ՀԲԸՄ.ի ցկեանս անդամութիւն, իսկ Առաջնորդ սրբազան հօր՝ Գերշ. Տէր Հայկազուն Արք,պս Նաձարեանին ՀԲԸՄ.ի պատուոյ անդամութիւն ։Բնականաբար սրբազան հայրը իր շնորհակալութիւնը յայտնեց այս պատիւին համար և միութեան և վարչութեան մաղթեց լաւագոյնը։

Տիար Վ. Իսկէնտէրեան փափաքեցաւ խօսք առնել, Իսկէնտէրեանի գլխաւոր պատգամը ՝՝Չմոռնալ անցեալը եւ Մեզմէ բաժնուած ՝՝ ազգայինները ։ Ինքը անձամբ յիշեց Տեարք Զաւէն ՉէչՃէնեանը և Սարգիս Պօղոսեանը և իրենց ներդրումը։

Խօսք առաւ ժիզէլ Գաբթէրեան որ դոստրն է Ժագ Գաբթէրեանի, որ հօր և մօր կողմէ

շնորհակալութիւն յայտնեց վարչութեան անդրադառնալով ծնողքին նուիրումին և սիրոյ

մասին։ Ժիզէլ Գաբթէրեան անդամ է Աւստրալիոյ ազատական կուսակցութեան և յառաջիկայ Հասարակապետական ընտրութիւններուն Պրատֆիլտ ( Bradfield) շրջանի ընտրապայքարի թեկնածուն է։ Ապագայ Խոստումնալից քաղաքագէտ։

Ինչպէս միշտ Սրբազան հօր , ՀԲԸՄ.ի ատենապետ՝ Միհրան Լէփէմեանի , վարչականներու և պատուոյ աւստրալահայերուն հետ հատուեցաւ օրուայ կարկանդակը և բաժնուցաւ ներկաներուն։ Եղան սրտաբուխ նուիրատուութիւններ։

Անգամ մը ևս կը շնորհաւորենք ՀԲԸՄ.ի տարուայ աւստրալահայ արժանաւորները և Միութեան կը մաղթենք նորանոր լաջողութիւններ բեղուն գործունէութեամբ։







ՅԲԸՄ.ի Աւստրալահայերը `Պարոնայբ Ժագ ԳաբթԷրեան և Արթօ ԳարակԷլինեան Առաջնորդ Սրբազան հայրը կը ստանայ իր ՅԲԸՄ.ի Պատուոյ անդամութիւնը











Օրուայ լուսանկարները տրամադրուած են Յերման Մահմուրի կողմե

ժիզէլ Գաբթէրեան

# Հայաստանի Մէջ 2025-ի Յունուար 1-ի Դրութեամբ Կան 123 Կուսակցութիւն

Հայաստանի մէջ 2024 թուականի Դեկտեմբեր 31-ի դրութեամբ կան գրանցուած (հաշուառուած) մասնաւորապես 123 կուսակցութիւն, 63 կրօնական կազմակերպութիւն, 1797 հիմնադրամ, 3907 հասարակական կազմակերպութիւն, 213.140 անհատ ձեռնարկատէր, 100.066 Մահմանափակ պատասխանատուութեամբ ընկերութիւն, 3156 Փակ բաժնետիրական ընկերութիւն։ Այս մասին civic.am-ը տեղեկացաւ ԱՆ իրաւաբանական անձերու պետական արձանագրութեան հրապարակած 2024 թուականը ամփոփող հաշուետուութենէն։ 2024 թուականին, ըստ պետական արձանագրութեան, գրանցուած են 8 կուսակցութիւն, 445 հասարակական կազմակերպութիւն, 104 հիմնադրամ, 25.842 անհատ ձեռնարկատէր, 8381 ՄՊԸ, 112 ՓԲԸ։ Նախորդ տարի կրօնական եւ որեւէ կազմակերպութիւն չէ գրանցուած։

Նշենք, որ 2024-ին գրանցուած եւ ընդդիմադիր դաշտին մէջ դիրքաւորուած են

մասնաւորապէս Ռուսաստանի մէջ փախստականի կարգավիճակով հանգրուանած «ԴԱՀԿ-ի Միհրանի» Միհրան Պօդոսեանի «Հայոց համազգային միասնութիւն»-ը, նախկին քաղաքապետ Հայկ Մարութեանի «Նոր ուժ»-ր, Ռուսաստանի մէջ ծուարած մէկ այլ պաշտօնեայ՝ պաշտպանութեան նախարար նախկին Արշակ «Համահայկական Կարապետեանի ձակատ»-ը, արտերկրի մէջ գտնուող Ղուկասեանի ԴОԿ-n Վարդան



Դեմոկրատիա, Օրէնք, Կարգապահութիւն կուսակցութիւնը։

#### ՆՈՒԻՐԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

«Աւստրալիա օր» Տօնակարութեան ուրախ առթիւ ՀԲԸՄ-ԻՆ

Տիար թորոս Պօղոսեան 300 տոլար Տիկին Մարօ Խոհարարեան 100 տոլար Տիկին Վարդիթեր ներսէսեան 100 տոլար Տիկին Արշօ Պլութեան 100 տոլար Տիար Նուպար Ղարիպեան 100 տոլար Տիկին Սիրվարդ Էլմասեան 50 տոլար

Հայկական Բարեգործական Ընդհանուր Միութեան Ողբ. Սիրան Գասապեանի մահուան տխուր առթիւ Տիկին Մարի ՉէչՃէնեան 50 տոլար

#### Առ ի քաջալերանք ՀԲԸմ-ին

Տէր և տիկին Գէորգ և Սօսի Պօղոսեան 100 տոլար



# COMMUNITY WELFARE CENTRE

We provide a range of services that cater to various demographic groups in the community.

Some of our services are funded by the Department of Health under the Commonwealth Home **Support Programme** 

ACWC is a Not-for-Profit Organisation and a Public Benevolent Institution and has endorsement as a deductible gift recipient.

10 Macquarie Street, Chatswood NSW 2067 www.armenianwelfare.com.au

#### SOCIAL SUPPORT GROUP

This support is provided to people aged 65+, these structured activities are provided in a group-based environment and designed to develop, maintain and support social interaction and independent living.

Tuesday, Wednesday, Thursday and Friday 9:30am to 1:30 pm Edgarian Hall, Chatswood.

Monday and Friday 9:30am to 1:30 pm Batmanian Hall, Wentworthville.

Monthly Group Excursions are conducted by the Centre's staff.

#### SOCIAL SUPPORT INDIVIDUAL

Visiting services, telephone and web-based monitoring, accompanied activities such as shopping and Dr appointments.

#### CENTRE BASED RESPITE

Tuesday, Wednesday, Thursday and Friday 9:30am to 1:30 pm Edgarian Hall, Chatswood.

#### DOMESTIC ASSISTANCE

General house cleaning, linen services, unaccompanied shopping.

#### TRANSPORT SERVICES

Direct transport services where the trip is provided by a worker or a volunteer.

#### **MEALS SERVICES**

Meals prepared and delivered to the client's home.

#### FLEXIBLE RESPITE

We provide quality respite care for frail aged people, so that the carers can take a break.

We also assist with referrals to My Aged Care, to other organisations and services that are best suited to you.

#### CONTACT

O2 9419 6394 | 0402 818 421



welfare@armenian.com.au



@ACWCNSW

# 名M Funerals

Serving the Armenian community with dignity, compassion & excellence

### We will always answer your call to help

# Ello Meguerditchian

m | 0405 675 571

ph | 1300 076 100

e | ello@emfunerals.com.au

Office address (by appointment) Suite 7, Level 1, 174 Willoughby Road Naremburn NSW 2065



Սիտնիի Յայ գաղութի կողմէ ճանչցուած **Էլօ Մկրտիչեանը** պատրաստ է լաւագոյնս օգտակար հանդիսանալու թաղմանական ամբողջական ծառալութեան սպասարկութեան

Personalised, professional service • Burial or cremation services • Complimentary concierge service Repatriation of remains • Fluent in English and Armenian languages • All cultures

#### For your peace of mind, ask about our Pre-Paid Funerals\*

3 years interest-free payment plan available \*For funeral services only, burial plots not included

emfunerals.com.au

Umpun, March -2025

# Ս. ՄԱՐԳԻՄ և Մ. ՎԱՐԴԱՆԱՆՔ

#### Ս. ՍԱՐԳԻՍ՝ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴՆԵՐՈՒ ԵՒ ՍԻՐՈ Ց ԲԱՐԵԽՕՍ

U. Սարգիս Զօրավարի տօնը Հայաստանի մէջ ընդունուած է նշել ոչ միայն եկեղեցական <u>ծէսով</u>, աղօթքով, այլեւ ժողովրդական սովորութիւններով, որ հայ ժողովուրդին համար նուիրական ավանդութիւն է։ U. Սարգիս զօրավարը երիտասարդներու արագահաս բարեխօսն է։ անոր միջնորդութեամբ հրաշքներ տեղի կ՛ունենան։ Այդ օրը երիտասարդները կ՛աղօթեն Սուրբին, որ իրենց աղօթքները հասցնէ առ Աստուած։ U. Սարգիսը սիրոյ երազանքը իրականացնող Սուրբ է։ U. Սարգսի մասին բազմաթիվ ավանդապատումներ կան։ Ահավասիկ դրանցից մեկը։

Աղքատ Աշուղ Ղարիբը կը սիրէր մեծահարուստի աղջիկ մը՝՝ Շահ-Սանամին։ Վերջինս եւս կը Միրէր զինք, բայց Աշուղը աղքատ էր, եւ աղջկան հայրը կ<sup>′</sup>արգիլէր որ ամուսնանան, քանի որ միտք ունէր աղջկան կնութեան տալ մեծահարուստի մր։ Աշուղ Ղարիբը կ՛որոշէ մեծ կարողութիւն կուտակելու համար երթալ օտարութիւն՝ աշխատելու։ Սակայն մինչեւ այդ Աշուղ Ղարիբը իր սիրած աղջկալ կողմէն խոստում կը ստանալ՝ եօթ տարի սպասել իրեն։ Պայման կր դնէ, որ եթէ ուշանալ թէկուզ մէկ օր , աղջիկը թող ամուսնանալ հօր ցանկությամբ։ Այդ եօթ տարիները շատ դժուար կ՛անցնին Աշուղ Ղարիբի համար։ Զրկուած էր իր գեղեցկուհին տեսնելու առիթէն, որեւէ լուր չունէր նրա մասին, սակայն չէր յուսահատէր, այլ կարօտով կը սպասէր այն օրուան, երբ դարձեալ կը կը հանդիպին, ընտանիք կը կազմեն եւ ամբողջ կեանքը միասին կ՛ապրին։ Եօթ տարի շարունակ գիշեր ու ցերեկ՝ աշխատելով՝ Աշուղ Ղարիբը կարողութիւն կը ստեղծէ եւ տուն դարձի ձամբան կը բռնէ։ Հանապարհը լեցուն էր փորձանքերով եւ խոչընդոտներով։ կը թուէր , թէ Աշուղ Ղարիբը իր յոյսը պետք է կորսնցնէ, որ պիտի չհասնի իր սիրած էակին։ Նա ազնիւ սրտով եւ արդար մտքով կ<sup>՛</sup>աղօթէ Ս. Սարգիսին` խնդրելով արագահաս Մուրբի օգնութիւնը։ Մ. Սարգիսը, լսելով սիրահարուած Աշուղի աղօթքը, իր արագահաս ձերմակ նժոյգով բարձրացրած մրրիկի մեջ իսկոյն կը յայտնուի Աշուղ Ղարիբին եւ կր նստեցնէ ձիու գաւակին եւ մէկ ակնթարթի մէջ կր հասցնէ Շահ-Սանամէի մօտ։ Աղջկայ հայրը տեսնելով Աշուղ Ղարիբի կամքը, կատարուած հրաշքը, նրանց անկեղծ սէրն ու նուիրուածութիւնը, կ՛օրհնէ երկուքին միութիւնը։ Ժողովրդական սովորութիւններէն է նաեւ U. Uարգիսի տօնին նախորդող գիշերը երիտասարդներուն՝ <u>ադի բլիթ</u> ուտելը, որուն հետ կը կապեն իրենց փեսացուի կամ հարսնացուի երազայայտնութիւնը։ Այդ օրը լիշատակելի սովորութիւններէն է նաև փոխինդով «Ալիւր»մատուցարանը դնել տան տանիքին կամ պատշգամբին եւ սպասել Ս. Սարգիս զօրավարի ձիու պայտի հետքին։ Ըստ ավանդութեան` Ս. Սարգիսը պետք է հրեշտակներու ուղեկցութեամբ անցնի եւ որու որ մատուցարանի մէջ դրուած ալիւրի կամ փոխինդի մեջ ձգէ իր սպիտակ (մաքրութիւն, անաղարտութիւն խորհրդանշող) ձիու պայտի հետքը, այդ տարի կ՛իրականանայ երիտասարդի երազանքը։ Սիրահարուած երիտասարդները տօնին աոթիւ իրարու բացիկներ եւ քաղցրավենիք կր նուիրեն։

Soup Արեւմտեան աշխարհի սովորութիւններէն Կր համապատասխանէ Valentines Day –ին

Տօնը հաւասարապէս ծնունդ առած է քրիստոնէական արմատէ, երբ հաւատացեալներ կը տօնէին համանուն սուրբի `Սուրբ Վալէնթինի տօնը, որ աւելի ուշ վերածուեցաւ հիմնական մշակութային, վաձառականական սիրոյ արտայայտութեան որ այսօր տարածուած է շատ մը երկիրներու մէջ։



# վարդանանբ

**451** թուականի մայիսին, **Աւարայրի ճակատամարտին** հայրենիքի, հայ եկեղեցուոյ եւ քրիստոնէական հաւատքի պահպանման համար նահատակուած Վարդանանք ու **1036** մարտիրոսները <u>Յայաստանեայց Առաբելական Եկեղեցու</u>ոյ մեծագոյն սուրբերու շարքին կը դասուին ։ Իրենց նահատակութեամբ անոնք հաստատեցին հայ ժողովրդի ապրելու կամքը եւ լինելիութեան իրաւունքը, որ կը շարունակուի մինչեւ այսօր։

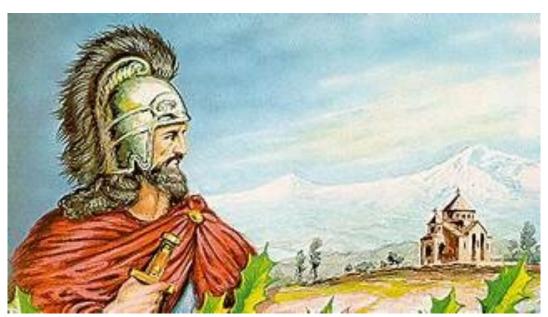
Հայաստանի մէջ քրիստոնէութեան հաստատման օրէն ի վեր Հայ Եկեղեցին սերտօրէն կապուած եղած է հայրենիքի պաշտպանութեան գործին։ Դրա վառ օրինակը Վարդանանց պատերազմն է։ Պարսից զօրքերու դէմ մղուած պատերազմին հայ մարտիկներու կողքին էր Հայոց եկեղեցին։ Յովսեփ կաթողիկոսի եւ <u>Դևոնդ Երեցի</u> առաջնորդութեամբ։ Մարտէն առաջ հայ հոգևորականները ոչ միայն կը քաջալերէին զօրքին Մակաբայեցիներու օրինակով, այլև <u>Մկրտութեան</u> և <u>Սբ. Պատարագի</u> խորհրդով աւելի ևս կ՛ամրապնդէին նուիրեալներուն հաւատքն ու ոգին։ «Եւ սեղան կանգնեցնելով՝ ամենասուրբ խորհուրդը կատարեցին, պատրաստեցին նաեւ աւազան, եթե զօրքի բազմութեան մեջ չմկրտուած մարդ կար, ամբողջ գիշերը մկրտեցին. եւ առաւօտեան Սբ. հաղորդութիւն ընդունեցին», – կը գրէ Եղիշե պատմիչը Վարդանանց պատերազմէն առաջ կատարուածի մասին։

Վարդանանց տօնին առիթով կը մատուցուի Սուրբ և անմահ պատարագ և ըստ մեր տեղի սովորութեան , պատարագին կը մասնակցին դպրոցական աշակերտները և կը ներկայացնեն գեղարուեստական յայտագիր Վարդանանց նիւթով։

Յիշեցնենք նաև որ Վարդանաց տօնին, տօնն է նաև U.O.S.S. Գարեգին Բ. Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսին և օրոայ պատարագէն վերջ կը կատարուի Հայրապետական Մաղթանք։

Յիշեցման կարգով յայտնենք նաև որ անուանակոչութեան տօնն է Գաղութիս երկարամեայ Առաջնորդ Գերաշնորհ Տէր Հայկազուն Արք.պս Նաձարեանի , ինչպէս նաև գաղութիս նշանակեայ նոր Առաջնորդ Գերաշնորհ Տէր Վարդան Եպիսկոպոս Նաւասարդեանին։

Տօնին ուրախ առիթով և Վարդանանցի ուխտով կը վերանորոգենք մեր պատկանելիութիւնը Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնին և մայր հայրենիքին, շնորհաւոպրելով Կաթողիկոսի անուանակոչութեան տօնը , ինչպէս նաև մեր ներկայ ու ապագայ Առաջնորդ սրբազան հայրերը՝ բոլորին մաղթելով քաջառողջութիւն, արեւշատութիւն և բեղուն գործունէութիւն։



Համա-Հայկական Հիմնադրամի Աւստրալիոյ Մասնաձիւղի Տարեկան Ձեռնարկը՝ Կիրակի 16 Փետրուար 2025 թուականին։ Հովանաւորութեամբ Առաջնորդ՝ Գերաշնորհ Տէր Հ. Արք.պս Նաձարեանի



Կիրակի 16 Փետրուարին նաև Սուրբ Սարգիսի Տօնն էր, ինչպէս միշտ առաւօտեան տեղի ունեցաւ սուրբ և անմահ պատարագ։ Սրբազանը Քարոզեց և անդրադարձաւ Սուրբ Սարգիսի մասին՝ ազգութիւն, գործունէութիւն , աւանդութիւն , նշանակութիւն և ապա հրաւիրուցան նորապսակները, խօսեցեալները , երիտասարդները և վերջապէս Սարգիս անունը կրող հայորդիները ինչպէս նաև Մարտիրոս կոչեցեալները, որոնք ըստ պատշաձի օրհնուեցան։

Եկեղեցական հայրերը և սարկաւագներ թափօրով եկեղեցւոյ բակ առաջնորդուեցան ուր յետ անդաստանի արարողութեան տեղի ունեցաւ խառոյկի հրկիզումը , տօնելու համար Տեառնընդառաջը . հայկական եկեղեցական սովորութեան համաձայն ցատկել կրակին վրայէն։ Ինչպէս ծանօթ է կրակը կը խորհրդանշէ մաքրութիւն և եղած է պաշտամունքի առարկայ՝աստուածային։ Ըստ դիցաբանութեան Ողիմպոսի աստուածներէն՝ Պրոմէթէոս կը գողնայ կրակը և զայն կը տրամադրէ հասարակ ժողովուրդին՝ մահկանացուներուն, որուն համար խստօրէն կը պատժուի Արամազդ Աստուծոյ կողմէ։ Միւս կողմէ ինչպէս յայտնի է քրիստոնէական մօտեցումով պատիժ է , ինչպէս դժոխքի կրակը։

Վերջին տարիներուն հայ ժողովուրդի վիճակը եղած է դժոխային, սակայն շնորհիւ Հիմնադրամին և Բարեսիրական հաստատութիւններու օժանդակութեան այդ ցաւերը գտած են մխիթարութիւն և սփոփանք և հիմնադրամի տարած աշխատանքը այդ ուղղութեամբ յայտնի է։

Ժամանակ մը առաջ, նոյն առիթով, ժամանած էր Մեւակ Ամրոեան Երգիչը։ Այն ժամանակ տակաւին Արցախը «Մերն» էր , բայց պայքարը սուր,և Ամրոեանի երգերէն մէկը կ՛ըսէր - «Կռիւ ենք գնում ախպերս ու ես» իսկ հիմա «կրակն ենք ընկել» և կորսնցուցած քուր ու ախպէր։

Օրուայ հրաւիրեալ երգչուհին Յասմիկ Բալասանեանն էր. Որ շատ հաւանաբար ծանօթ ըլլայ Հայաստանի կամ Երեւանի հասարակութեան , բայց աւելի քիչ մեզի՝ սփիւոքահայերուս։ Հիմնադրամի Յանձնախումբի ատենապետ Հայկ Լէփէձեան ներկայացուց Հիմնադրամի աշխատանքը և Հայաստանի մէջ տարած գործունէութիւնը , ինչպէս նաև 2024 թուականի տարեհաշիւը և հրաւիրեց երգչուհին որ ձոխացնէ երեկոն։ Երգացանկը սկսաւ մօր նուիրուած երգերով, շատ հաւանաբար ի մտի ունենալով նահատակ զինուորներուն մայրերը։ Երաժշտական առումով երթը դանդաղ էր, բայց կամաց, կամաց , աստիձանաբար սկսաւ աշխուժանալ և խանդավառուիլ ։ Պէտք է խոստովանիլ հակառակ Յասմիկ Բալասանեանի երաժշտական և ձայնային կարողութեան, որակին և հմտութեան սփիւռքի հայութեան նախընտրութեան մաս չի կազմէր։ Սփիւռքը կարօտ է և կր փնտռէ աւելի ազգային և հայրենասիրական երգացանկ։

Երեկոն տեղի ունեցաւ Ryde- EASTWOOD leagues club հանդիսասրահին մէջ, և ինչպէս կ`ակնկալուէր սրահը լեցուն էր հայրենաբաղձ և հայրենանուէր հայորդիներով։

Ատենապետին հրաւէրով Համահայկական Հիմնադրամի Յանձնախումբի ներկայացուցիչ անդամները սրբազան հօր հետ հրաւիրուեցան բեմ,ուր սրբազանին տրուեցաւ յուշանուէր ։ Սրբազանը իր խօսքին մէջ ընդգծեց, հակառակ որ կը բաժնուի գաղութէն , բայց Աւստրալիան պիտի մնայ միշտ իր սրտին մօտիկ և մայր հայրենիքէն պիտի հետեւի գաղութին, թելադրեց և քաջալերեց որ հիմնադրամը նոյն համերաշխութեամբ և համագործակցութեամբ շարունակել հիմնադրամի աշխատանքը գաղութէն ներս։ Եղան նուիրատուութիւններ։

Նուիրատուութիւններու շարքին ՀԲԸՄ.ի վարչութիւնը հիմնդրամին տրամադրեց 500 տոլար։ Յիշեցնենք նաև որ Պրն. Յովհաննէս Գույումձեան Բարեգործականի կողմէն Հիմնադրամի ներկայացուցիչն է։

Թող մեր հայրենիքը՝ Նայիրեան երկիրը չտեսնէ սուր ու կրակ այլ մանաւանդ սփիւռքի օժանդակութեամբ բարգաւաձի և ցաւն ու վիշտր ընդ միշտ հեռանան։



# ԱՄՆ Պետական Քարտուղար Մարքօ Ռուպիօ Երուսաղէմի Մէջ Այցելած Է Սուրբ Յարութեան Տաձար

Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներու պետական քարտուղար Մարքօ Ռուպիօ Կիրակի օր՝ Փետրուար 16-ին, Երուսաղէմի մէջ այցելած է Սուրբ Յարութեան տաձար։ Այս մասին հաղորդած է Երուսաղէմի հայոց պատրիարքութիւնը։

«Կիրակի, 16 Փէտրուար 2025-ի առաւօտուն, Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներու պետական քարտուղար՝ տիար Մարքօ Ռուպիօ կատարեց իր առաջին պաշտօնական այցը Սուրբ Յարութեան ՏաՃար։

«Դիմաւորման արարողութեան Երուսաղէմի Հայ Պատրիարքութեան կողմէ ներկայ էին դիւանապետ՝ հոգեշնորհ Տ. Աղան վարդապետ Գոգչեան եւ Սուրբ Յարութեան տաձարի նախկին տեսուչ՝ հոգեշնորհ Տ. Սամուէլ ծ. վարդապետ Աղոյեան»,- ըսուած է պատրիարքութեան ֆէյսպուքեան գրառման մէջ։



### ԱՄՆ-ի «Հայաստան» Հիմնադրամը \$250,000 Կրթաթոշակային Նպաստ կր

ԱՄն» Համահայկական Հիմնադրամի միջազգային ցանցին, 250,000 ամերիկեան տոլար կրթաթոշակային նպաստ կը տրամադրէ հայկական դպրոցներու այն ուսանողներուն, որոնց ընտանիքները տուժած են Հարաւային Քալիֆորնիոյ անտառային հրդեհներէն։

Այս ծրագիրին նպատակն է օժանդակել հրդեհներու պատՃառով իրենց տուները կորսնցուցած եւ ֆինանսական դժուարութիւններու դիմաց գտնուող ընտանիքներուն, որպէսզի անոնց երեխաները կարենան շարունակել յաՃախել հայկական դպրոցներ։

Միջոցները առաւել կարիքաւորներուն հասցնելու համար՝ Հիմնադրամը անմիջական համագործակցութիւն կը հաստատէ տեղի հայկական դպրոցներուն հետ՝ ապահովելով օժանդակութեան նպատակային եւ արդիւնաւէտ բաշխումը տուժած ընտանիքներու միջեւ։

«Այս ձգնաժամը լուրջ ազդեցութիւն ձգած է մեր համայնքներուն վրայ, ուստի մեր նպատակն է ուսման վարձքի աջակցութեամբ մեղմացնել ընտանիքներու ֆինանսական բեռը եւ հնարաւորութիւն ընձեռել ուսանողներուն՝ առանց ընդհատման շարունակելու իրենց կրթութիւնը», – նշած է ԱՄՆ «Հայաստան» հիմնադրամի ատենապետ Մարիա Մեհրանեանը։

«Հայաստան» Համահայկական Հիմնադրամի ԱՄՆ տեղական մարմինը մեծ ջանք կը թափէ, որպէսզի ուսման վարձքի աջակցութիւնը հասնի շահառուներուն, եւ միջոցները բաշխուին առաւել արդիւնաւէտ կերպով։ Հիմնադրամը յանձնառու կը մնայ համայնքին աջակցելու իր առաքելութեան՝ շարունակելով հետեւիլ իրադարձութիւններուն, որպէսզի հրդեհներէն տուժած երեխաները ստանան իրենց անհրաժեշտ օժանդակութիւնը։

# Մանկագիր Ալին Պզտիկեան-Շիրաձեան կը Ստեղծէ Սեղանի Խաղ մը Հայրենի Լեռներու եւ Գետերու Հետ

«Հայրենի Լեռներ եւ Գետեր» անունով սեղանի խաղ մը պատրաստուած՝ մանկագիր եւ դաստիարակ Ալին Պզտիկեան-Շիրաձեանին կողմէ։

Այս խաղը կը յիշեցնէ ժամանակին կոչուած «օձի խաղը,» որ յետագային կոչուած է նաեւ «Սահնակներ եւ Աստիձաններ,» ուր խաղացողները կը բարձրանան աստիձաններով, վար կիջնեն սահնակներով, եւ որ ծնունդ առած է Ք.Ա. 2000 թուականներուն Հնդկաստանի մէջ։

Մակայն «Հայրենի Լեռներ եւ Գետեր» խաղը հայկական իր կնիքը ունի, որովհետեւ հոն խաղացողները կը յառաջանան բարձր թիւեր հայկական լեռներով մինչեւ հասնին Արարատ լեռ։ Իսկ կիջնեն վար կամ նուազ թիւեր հայկական գետերով։ Բացի խաղի հիմնական կանոններուն, երբ Հայաստանի տեսարժան վայրի մը վրայ խաղաքարը հասնի, խաղացողը կը ստանայ 1 յաւելեալ առիթ խաղայու եւ աւելի եւս յառաջանալու կամ յետադարձելու։

Այս խաղին մէջ ընդգրկուած տեսարժան վայրերն են կասկադ Համալիրը, Մայր Հայաստանի, Մեսրոպ Մաշտոցի, Հայկ Նահապետի, Սասունցի Դաւիթի արձանները, Ս. Էջմիածինի Մայր Տաձարը, Ծիծեռնակաբերդի եւ Սարդարապատի Յուշահամալիրները, Այբուբենի Պուրակը եւ Սեւանայ Լիձը։

Օգտագործուած լեռներն են՝ Արարատ, Արագած, Արա, Խուստուփ, Հատիս, Վարդենիս, Գեղամայ լեռնաշղթայ-Աժտահակ, Ծաղկունեաց-թեղենիս, Սիւնեաց լեռնաշղթայ-կապուտջուդ։

Օգտագործուած գետերն են՝ Ձորագետ, Բամպակ, Քասախ, Արփա, Որոտան, Հրազդան, Դեպեդ, Արաքս, Ախուրեան։ Յաղթական կը համարուի ան, որ առաջին անգամ կը հասնի Արարատ լեռ 100րդ քառակուսիին վրալ։

Խաղի տուփը ունի նաեւ դաստիարակչական երկլեցու բաժին մը, որ կը փոխանցէ , այլ նաեւ հետաքրքրութիւն կր ստեղծէ հայաստանի աշխարհագրութեան եւ իր գեղատեսիլ բնութեան հանդէպ այս խաղը ոչ միայն հաձելի ժամանց կր պարգեւէ մասնակիցներուն կաղանդի եւ նոր տարուան նուէրներու ցանկին» կաւելցնէ ան։

Գծագրութիւնները համագործակցութեան արդիւնքն են հայաստանաբնակ գծագրական կերպարուեստի մասնագէտ՝ Քրիստ Պետոլեանին հետ, որ նաեւ նկարազարդած է «Լորին եւ նարեկը» մատենաշարի վերջին 4 գիրքերը։ Այս մատենաշարի առաջին գիրքը՝ «Լորիկը եւ Ծիլիկը» Ալին Պզտիկեան-Շիրաձեանը հրատարակած է 25 տարիներ առաջ։ Ան երկար տարիներէ ի վեր կր պաշտօնավարէ Շ. եւ Է. Մերտինեան Վարժարանէն ներս դասաւանդելով

Հայերէն լեզու, մշակոյթ

թատրոն։

Խաղր կարելի է ձեռք ձգել Սարդարապատ գրախանութներէն կամ կապուելով հեղինակին հետ էլ huugtni alinehekiat@yahoo.com.







15 Umpun, March -2025

# Օսկանեան՝ Մեղրիէն Մինչեւ Ուաշինկթըն

Միացեալ Նահանգներու Պետական Քարտուղարութիւնը գաղտնազերծած է փաստաթուղթեր, որոնք կը վկայեն, թէ 90-ականներու վերջերուն Ռոպերթ Քոչարեանն ու Հէյտար Ալիեւը գլուխ-գլխի հանդիպումներու ընթացքին համաձայնութեան եկած են լուծելու Ղարաբաղեան խնդիրը տարածքներու փոխանակմամբ՛ Մեղրին Ղարաբաղի դիմաց սկզբունքով։

Անցնող տասնամեակներուն այս հարցը եղած է Հայաստանի ներքին քաղաքական կեանքէն ներս ամենէն աւելի արծարծուած հարցերէն մէկը, սակայն այդպէս ալ մնալով օդին մէջ կախուած՝ առանց յստակեցման։

Այդ օրերուն գլխաւոր դերակատարները հանդիսացող Ռոպերթ Քոչարեանը ու անոր կողքին կանգնած՝ արտաքին գործոց նախարար Վարդան Օսկանեանը միշտ ալ հերքած են նման ծրագիրի մը գոյութիւնը, որուն իրականացումը պիտի նշանակէր ընդունիլ Ղարաբաղի ԱտրպէյՃանին պատկանելութիւնը, իսկ Մեղրիի հետ փոխանակումը պիտի փակէր կապը Իրանի հետ« այդպիսով աւելի սեղմելով Հայաստանի շուրջ շրջափակումը։

Այս նոր բացայայտումները մեծ ուշադրութեան պիտի չարժանանային, եթէ նախկին երկու նախագահները տարիներ շարունակ Արցախի Հարցը չօգտագործէին իրենց քաղաքական նպատակներուն համար, իսկ հիմա կը շահագործեն՝ իշխանութեան վերադառնալու համար։Այս արկածախնդրական ծրագրի գլխաւոր դերակատարներէն մին՝ Վարդան Օսկանեան կը շարունակէ մեղադրել ներկայ իշխանութիւնները՝ Արցախի կորուստին համար, անտեսելով կամ մոռացութեան տալով ի՛ր պատասխանատութիւնը դէպքերու նման զարգացման մէջ։

Փոխանակ գաղտնազերծուած փաստաթուղթերու մասին խօսելու Օսկանեան ինքզինքին իրաւունք տուած է կոչ յղելու Ամերիկահայութեան՝ չհանդիպելու Ուաշինկթըն այցելող վարչապետ Նիկոլ Փաշինեանի հետ։ Իր կոչը հիմնաւորելու համար Օսկանեան կ՛ըսէ. «Փաշինեանի ձախողած առաջնորդութեամբ Հայ ժողովուրդը կը բոլորէ իր նորագոյն պատմութեան իր ամենէն աղետալի շրջանը... Հայաստան կրեց զինուորական պարտութիւն եւ ունեցաւ հողային կորուստներ... Փաշինեանի վարկանիշը հասած է 10 տոկոսի... ժողովրդավարութիւնը նահանջի մէջ է... Փաշինեան կը խանգարէ Արցախցիներու վերադարձը իրենց բնակավայրերը եւ գերիներու ազատ արձակումը»։

Ըստ Օսկանեանի, իր այս բոլոր մեղքերուն համար Ամերիկահայ կազմակերպութիւնները պէտք է պոյքոթի ենթարկեն Փաշինեանի այցը Միացեալ Նահանգներ։ Նախ սկսինք Փաշինեանի վայելած ժողովրդականութենէն։ Եթէ նոյնիսկ պահ մը ընդունինք, որ այդ նշուած տոկոսները Ճիշդ են, Փաշինեանի ժողովրդականութիւնը կը շարուակէ մնալ 10 անգամ աւելի բարձր՝ քան իր գլխաւոր հակառակորդները հանդիսացող՝ Ռոպերթ Քոչարեանի եւ Սերժ Սարգիսեանի վարկանիշը, որ 1 տոկոսի սահմաններուն վրայ է։

Ինչ կը վերաբերի Արցախի կորուստին, այս վերջին փաստաթուղթերը անգամ մը եւս կու գան հաստատելու, որ անոր հիմքերը դրուած էին տակաւին տարիներ առաջ։ Իսկ, Գալով պատերազմի դաշտին վրայ կրած պարտութեան, Փաշինեան առաջին օրէն ընդուած է պատասխանատուութեան ի՛ր բաժինը, սակայն գլխաւոր պատասխանատուները կը մնան Քոչարեանն ու Սարգսեանը, որոնք ամբողջութեամբ անտեսած էին բանակը արդիական զէնքերով օժտելու անհրաժեշտութիւնը, այն օրերուն երբ Ատրպէյձան արագօրէն կը զինուէր ու կը պատրաստուէր պատերազմի։ Այս անտեսումին գլխաւոր պատձառը այն էր, որ պետական գանձի կողոպուտը առիթ չէր տար բանակի հզօրացման համար գումար լատկացնելու։

16

Ինչ կը վերաբերի ժողովրդավարութեան նահանջին, Վարդան Օսկանեան վերջին անձն է, որ իրաւունք ունի ժողովրդավարութեան մասին խօսելու։ Ան տասը տարի ծառայեց նախագահի մը, որուն ժամանակ տեղի ունեցան 39 քաղաքական սպանութիւններ, փակուեցան անկախ լրատուամիջոցներ, բանտերը լեցուեցան քաղաքական բանտարկեալներով ու միջազգային իրաւապաշտպան կազմակերպութիւններուն կողմէ Հայաստան դասուեցաւ «ոչ ազատ» երկիրներու շարքին։

Ամերիկահայ կազմակերպութիւններու մեծամասնութիւնը Օսկանեանի կոչը արժանացուցին անտեսումի ու իր քաղաքական, բարեգործական, եկեղեցական ու հասարակական միաւորներով ներկայ գտնուեցան Վարչապետի հետ հանդիպումին՝ բարձր պահելով Հայաստանի պետականութեան վարկը։ Արդար ըլլալու համար յայտնենք, որ ՀՀ դեսպանատան առջեւ հինգ երիտասարդներ կը բողոքէին Փաշինեանի այցելութեան դէմ։

Այս վերջին գաղտնազերծումներու լոյսին տակ, Ժամանակն է, որ Վարդան Օսկանեանն ու իր ղեկավար՝ Ռոպերթ Քոչարեանը հեռանան քաղաքական ասպարէզէն, բայց նախ քան այդ ընդունին, որ Մեղրին Ղարաբաղի հետ Փոխանակելու հարցը իրենց համար եղած է ընդունելի տարբերակ։

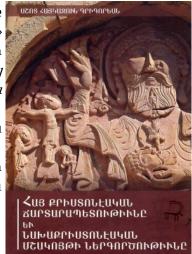
ԳՐԻԳՈՐ ԽՈՏԱՆԵԱՆ «Մասիս»



ՀԲԸՄ.ի Սիտնիի մասնաժողովը, շնորհակալութեամբ ստացած է Փըրթաբնակ մեր հայորդիներէն և «Միութիւն» ամսաթերթի բաժանորդ Տիար Ցոլակ Ապտալեանէն, Աշոտ Հայկազուն Գրիգորեանի հեղինակութեամբ «Հայ Քրիստոնէական Հարտարապետութիւնը և Նախաքրիստոնէական Մշակոյթի Ներգործութիւնը» գիրքը

Հրատարակութիւն ՀԲԸՄ.ի Վահրամ Ապտալեան մշակութային հիմնադրամի։ 2023 թ. ´440 էջ

ՀԲԸՄ.ի վարչութիւնը զայն սիրով կը փոխանցէ ՀԲԸՄ.ի Ալեքսանտր Վարժարանի նորաշէն գրադարանին, որպէս գանձարան։



# Գերմանիա Պիտի Շարունակէ Աջակցիլ Հայաստանի՝ Խաղաղութեան Հաստատման Ուղղուած Քայլերուն. Հանդիպած Են Փաշինեան Եւ Շոլց

Միւնիխիի Անվտանգութեան համաժողովի շրջանակին մէջ վարչապետ Նիկոլ Փաշինեան հանդիպում ունեցած է Դաշնային վարչապետ Օլաֆ Շոլցի հետ։

Վարչապետ Փաշինեան առողջութիւն մաղթած է Միւնիխի մէջ օրերս տեղի ունեցած միջադէպէն տուժածներուն։

Հանդիպման ընթացքին կողմերը քննարկած են Հայաստան-Գերմանիա երկկողմ յարաբերութիւններուն օրակարգը եւ բազմոլորտ համագործակցութեան խորացման հեռանկարները։ Վարչապետ Փաշինեան կարեւորած է երկկողմ կապերու ընդլայնումն ու առեւտրատնտեսական կապերու աշխուժացումը։

Զրուցակիցները անդրադարձած են նաեւ տարածաշրջանային անվտանգութեան ու կայունութեան հարցերուն։

Վարչապետ Փաշինեան ներկայացուցած է Հայաստանի կառավարութեան՝ տարածաշրջանին մէջ խաղաղութեան հաստատման ուղղուած ջանքերը, այդ ծիրին մէջ մանրամասնութիւններ հաղորդած է «Խաղաղութեան Խաչմերուկ» նախաձեռնութեան՝ հիմնուած ինքնիշխանութեան, իրաւազօրությեան, հաւասարութեան եւ փոխադարձութեան սկզբունքների հիման վրայ, ինչպէս նաեւ Հայաստան-Ատրպէյձան խաղաղութեան գործընթացի զարգացումներուն մասին։

Վարչապետ Շոլց իր հերթին նշած է, որ Գերմանիա պատրաստ է շարունակելու աջակցիլ

Հայաստանի ժողովրդավարական բարեփոխումներու օրակարգին, ինչպէս նաեւ խաղաղութեան հաստատման ուղղուած քայլերուն։

Հանդիպման աւարտին կողմերը վերահաստատած են փոխգործակցութեան խորացման պատրաստակամութիւնը եւ կարեւորած են երկկողմ քաղաքական երկխօսութեան

շարունակականութիւնը։



# US-RUSSIA MEETING ON UKRAINE WAR

The meeting between senior U.S. and Russian officials to discuss a possible agreement on ending the war in Ukraine and prepare for a Trump-Putin summit will take place in Saudi Arabia, Axios reported citing two sources with direct knowledge.

The meeting will follow last week's phone call between U.S. President Donald Trump and Russian President Vladimir Putin.

Ukraine has said it hasn't received an invitation for the meeting, but Trump earlier said Kyiv would be involved in the talks.



# Pope Remains in Hospital to treat complex clinical condition: Vatican

Pope Francis is being treated for a "complex clinical situation" and will remain in hospital for as long as necessary, the Vativcan said.

According to BBC, the 88-year-old was admitted to Rome's Gemelli hospital on Friday to undergo treatment and tests for bronchitis.

In an update on Monday, the Vatican said the pontiff has a "polymicrobial infection" of his respiratory tract, which has required a change in his treatment.

Before his admission last week, the Pope had bronchitis symptoms for several days and had delegated officials to read prepared speeches at events.



# Հայկական ասացուածքներ Սիրոյ՝ Հիւրընկալութեան և Յաւերժութեան մասին

Բոլոր մշակոյթներու մէջ , այդ թվին նաև հայկականին, ասացուածքները կը զայրանան, կը տխրին, կը ծիծաղին, կը վախցնեն, կը զգուշացնեն, մէկ խօսքով կ՛արտացոլան ժողովրդական զգացումներու ողջ գունապնակը։

Ասացուծքներ կան բոլոր լեզուներուն մէջ, որոնք հազարաւոր տարիներ շարունակ փոխանցուած են հին սերունդներէն՝ նորերուն։

Հայկական հարուստ մշակոյթը՝ ասացուածքներու և մէջբերումներու հսկայական ժառանգութիւն ունի, որոնք կ՛արտացոլան ժողովուրդի փիլիսոփայութիւնը։ Դարեր շարունակ օգտագործուած արտահայտութիւնները կեանքի կարևոր դասեր կու տան։ Օրինակներ տրամադրուած են հայկական ասացուածքներու տարբեր թեմաներով։ Կենցաղային ասացուածքներ

Եօթ դուռ զարկ,որ մէկը բացուի — Շատ իմացիր , բայց քիչ խօսիր։

Այն ինչ չի ծնիր, չի մահանար — Մեւր ձերմակ չի դառնար։

Զայրացած մարդը շուտ կը ծերանայ — Որու հետ որ շփուիս նոյնը կը դառնաս։ Հիւրընկալութիւն

Հիւրերուն հետ ուրախութիւնը երկու անգամ է , երբ կու գան , յետոյ երբ կ՛երթան։ Միրոյ Մասին

Համեստ աղջիկը աւելի արժեքաւոր է։ —Նետուած քարը ետ չի վերադառնար։

Գառնուկը Գայլին չեն վստահիր — Միրով եղած վէրքը կը բուժուի, բայց լեզուովը՝ ոչ

Աղջիկը աւելի լաւ է տալ տեղացի հովիւին քան օտար թագաւորին։

Մնունդի Մասին

Ոչ մէկ ուրիշի հացին կարագ չի քսէր — Ստամոքսր Լեցուն է , բայց աչքր ծակ։

Այն ինչ լեցնես պնակիդ մէջ , կր գտնես դգալիդ մէջ։

Խօսքով փիլաւ չեփուիր, իւղ ու բրինձ է պէտք։

Ուրիշին Ծառր կր ջրէ , բայց իր ծառր անխնամ է։

Եթէ ծառին տակ պառկիս , տանձը բերանդ չիյնար։

Էշր ի՞նչ իմանալ նուշը ի՞նչ է ։

# ՀԲԸՄ.ի Կազմակերպած դասախօսական երեկոյ , նուիրուած Երուսաղէմի հայկական թաղամասին և յարակից դատական հարցերուն ի մասնաւորի «Կովերու Պարտէզ» հողատարածքին հետ կապուած Դասախօս՝ Պրն Յակոբ Ճըրնազեան

Ուրբաթ 21 Փետրուարի երեկոյան ՀԲԸՄ.ի կեդրոնատեղիին մէջ տեղի ունեցաւ հետաքրքիր դասախօսական երեկոյ։ Դասախօսն էր Երուսաղեմէն հիւրաբար քաղաքս գտնուող Պրն. Յակոբ Ճըրնազեան , որ Մեդրակ Պալեանի հետ համատեղ հիմնադիրն է SAQ– ին (Save Armenian Quarter) Ազատել Հայկական Թաղամասը շարժումին։

Բնականաբար սրահը լեցուցած էր Երուսաղէմահայերով, որոնք ծանօթ էին երիտասարդին և գաղութապատկան այլ անդամներով։

Բարի գալուստի և բացման խօսքերով հանդէս եկաւ Միութեան Քարտուղար Տիկին Քրիստին Աբիկեան , որ հանրութեան ներկայացուց հիւրը և ապա զինք հրաւիրեց ներկայացնելու բոլորիս հետաքրքրող այս Երուսաղէմի հանգոյցը, որ բաւական երկար ժամանակէ ի վեր գրաւած է մեր ուշադրութիւնը հետեւողական կերպով։

Դասախօսութեան գլխաւոր նիւթն էր «Երուսաղէմի հայկական հողատարածքները և անոնց վտանգը» Դասախօսը հազիւ սկսաւ նիւթին անցնիլ, յայտնի դարձաւ որ քաջատեղեակ է անց ու դարձին և պատմութեան։

Անգլերէն լեզուով սալիկներու ցուցադրութեամբ դասախօսը անդրադարձաւ պատմութեան գլորւող անիւին մէջբերելով Օսմանեան շրջանէն մինչեւ անգլիական իշխանութիւնը դէպքեր ու դէմքեր ։ Օմար Խալիֆան , Սալահ Էլ տին, Մամլուքներ։Թէ ինչպէս Աբրահամեան պատրիարք գացած է մինչեւ Մեքքա և ստացած հրովարտակ , որ առաւել ևս հայոց վարկը բարձրացուցած է սրբավայրերու տարածքին և հայը, հայութիւնը արժանացած յարգանքի ու գնահատանքի։ Յիշատակելի էր Գրիգոր Շղթայակիր (1670 -1749) պատրիարքի շրջագայութիւնը ապահովելու համար պատրիարքութեան ֆինանսական մտահոգութիւնները։

Օսմանեան շրջանին կը զարգանայ լուսանկարչութիւնը և տպագրութիւն։ 1920 թուականէն ասդին Երուսաղէմ կը դառնայ Հայ մշակոյթի, դպրութեան, հոգեւոր—կրօնական դաստիարակութեան կետրոն, ինչպէս նաև առեւտրական կապի՝ արեւմուտքի և դրացի երկիրներու հետ։

Այսօր բնական է պատկերը նոյնը չէ նուազած է գաղութը որ մօտաւորապէս կը հաշուէ 1500 հոգի, իսկ դպրեվանքի աշակերտութեան թիւը կը հասնի 170-ի ,որոնցմէ միայն 140-ը հայեր են։

Ներկայիս Պատրիարքութիւնը , թէև նիւթական մտահոգութիւններ չունի, բայց հարց կը ծագի թէ ինչպէս առաջացան այս դատական հարցերը, որ այսօր սեւ ամպեր են և փոթորիկ կանխատեսող։

Իր Օրին Անդրէաս Պատրիարք սկսած է գնել Պատկան կալուածները։ ահաւասիկ համայնքը և պատրիարքութիւն 1500 և աւելի տարիներէ ի վեր կը գոյատեւէ։

Անդրադարձաւ ներքին դատական խրթին հարցերուն , պատրիարքութեան և ժողովուրդին միջև եղած տարբերութիւններուն և ստորագրեալ պայմանագիրներու օրինակնութեան։ Շեշտեց որ ունին երկու փաստաբանական գրասենեակներ՝ Ամերիկա , որ կ՛աշխատի ցրիաբար իսկ երկրորդը՝ տեղական։ Դատերը կը շարունակուին։ Նշեց որ որևէ հողի կորուստ մեծ վտանգ կը սպառնայ գաղութին, բայց հաւաստիացուց որ քանի կայ յոյս թէկուզ մէկ տոկոս պիտի շարունակեն պայքարը։

Ծափահարութիւններով փակուեցաւ դասախօսութիւնը ,որուն յաջորդեց հարց ու պատասխանի բաժին մը և խմբային լուսանկար։ Յաջողութեան լաւագոյն մաղթանքներով՝Վարձքդ կատար Յակոբ Ճան։

Մեր՝ «Միութիւն» ամսաթերթի կողմէն յիշեցնենք, որ նոյն շրջանին 19
Փետրուարին Թուրքիոյ մէջ Սանլիուրֆա , հայկական Ուրֆա տարածքին
վաձառուած է եկեղեցի և հողատարածք։ Չենք ուզեր շահարկել , բայց արդե՞օք
կայ ներքին քաղաքական լռելեան համաձայնութիւն Իսրայէլի և Թուրքիոյ
միջեւ կրկնակի հարուած հասցնելու հայութեան և հայ ժառանքութեան։ Կր
յուսանք որ պարագան նոյնը չի մատնանշէր։

Դասախօսը ելոյթի պահուն ՀԲԸՄ.ի սրահէն ներս։ Անգլերէնով յաւելեալ տեղեկութիւններ էջ 40 և 41

20 Մարտ,March -2025



# Գրաւուած թուականներ -- Save the Dates

Այս տարի մեծ շուքով կը նշուի ՀԲԸՄ.ի Ալեքսանտր Վարժարանի 35 ամեակը Դպրոցը,անկասկած կը հանդիսանայ գաղութի հզօրացման և ապահովութեան կարեւոր սիւներէն մէկր

Միրելի հայրենակիցներ , այս ուրախ և պատմական առիթին բերումով կը ծրագրուին հանդիսութիւններ, որոնց մասին կը փափաքինք ձեզի տեղեկացնել, որ ձեր կարգին կարողանաք թուականները արձանագրել ձեր օրացոյցներուն վրայ կամ յուշատետրին մէջ և բերել ձեր մասնակցութիւնը և քաջալերանքը, նկատի ունենալով որ կրթութիւնը, մանաւանդ հայեցի կրթութիւնը և հայկական մշակոյթի և ժառանգութեան պահպանումը, մեր գաղութի առաջադրանքներէն մէկն է և դպրոցի սրբազան առաքելութիւնը։ Թուականներ , Dates

Կիրակի, 7 Մեպտեմբեր 2025 –Sunday 7 September Պաշտօնական հանդէս, Official Concert վայր, venue The Concourse Hall, Chatswood

Գաղութի բոլոր անդամները հրաւիրուած են։ Մուտքը ազատ է։ All members of the community are welcome , Free Entry

Շաբաթ, 8 Նոյեմբեր 2025 – Պարահանդէս, Saturday 8 November 2025 ,Dinner Dance EDEN Venue , Edensor Park, Ednesor NSW

Հանդիսութիւններու մասին հանրութեան, աւելի ուշ, պիտի փոխանցուին յաւելեալ տեղեկութիւններ։

This year will be celebrating the 35th Alexander School anniversary of the AGBU with great pomp School, with no doubt is considered one of the empowering pillars of the community.

Dear compatriots, on this solemn and historical occasion celebrations will take place.

We would like to inform you about the upcoming events, so you can mark them in your calendar or diary and bring your valuable participation and encouragement, taking in consideration that education and especially the preservation of the Armenian culture, language, heritage is paramount for the survival and the continuity of our community.

Further details about the events will be available to the public, in due time.

ՀԲԸՄ.ի Ալեքսանտր Վարժարանի Հոգաբարձութիւն AGBU Alexander School BoardCommitee

N.B. On this occasion a commemorative book will be prepared and published, Where you can express your sentiments and congratulatory wishes

Full Page \$1100 Half Page \$550

Quarter Page \$ 300

Please note for any transfer or donations you can use the school bank account WESTPAC—AGBU Alexander School

BSB —032-000 A/C N0. 12-0172



A.G.B.U. Alexander Primary School

# EXANDER N

**Վ.**Ք.Ը.Մ. Ալեքսան**տր Վարժարա**ն



**22** 9486 3266



www.alexander.nsw.edu.au



**9486 3204** 





# ՀԲԸՄ Ալեքսանտր Վարժարան AGBU Alexander Primary School

#### «Celebrating 35 Years of Academic Excelence xcellence»

This year marks a significant milestone in the history of AGBU Alexander Primary School as we "Celebrate 35 Years of Academic Excellence". This theme embodies the remarkable journey of growth, achievement, and dedication that has shaped our beloved school.

We give thanks to God and Our Lord Jesus Christ for guiding and blessing us throughout these 35 years

#### Honouring the past

As we reflect on our history, we honour the vision of our founders, the challenges we have overcome, and the milestones we have achieved. Our journey is a testament to the dedication and perseverance of our educators, students, and the entire school community who have played an

integral role in shaping our educational institution's identity.

#### Showcasing the Present

Today, we stand proud of our continued commitment to excellence. Our school thrives with academic achievements, new and modern infrastructure, and outstanding extracurricular programs. We remain dedicated to fostering a nurturing learning environment that encourages curiosity, creativity, and character development.



### Inspiring The Future

As we look ahead, we renew our dedication to advancing knowledge, embracing innovation, and preparing our students for the challenges of tomorrow. Our goal is to inspire future generations to reach new heights while staying true to our core values and Armenian heritage.

### **Building Community Connections**

Academic excellence is a collective effort, and we are grateful for the unwavering support of our families, organisations, and the wider community. Together, we continue to build strong partnerships that enrich our students' educational experience and contribute to the success of our school.

By celebrating our past, embracing our present, and inspiring the future, we reinforce our school's legacy of excellence, pride, and aspiration.

Thank you for being part of this incredible journey. Let us continue to grow and achieve together.

Mr Manoug Demirjian Principal

# ON THE OCCASION OF VALENTIN'S DAY

# Meet the 8 Different Types of Love

#### Philia— Affectionate Love

**Philia** is love without romantic attraction and occurs between friends or family members. It occurs when both people share the same values and respect each other — it's commonly referred to as "brotherly love."

**Love Catalyst:** The mind

Your mind articulates which friends are on the same wavelength as you and who you can trust.

#### **How to Show Philia:**

Engage in deep conversation with a friend. —BE open and trustworthy. — Be supportive in hard times.

#### PRAGMA— Enduring Love

Pragma is a unique bonded love that matures over many years. It's an everlasting love between a couple that chooses to put equal effort into their relationship. Commitment and dedication are required to reach "Pragma." Instead of "falling in love," you are "standing in love" with the partner you want by your side indefinitely.



PHILIA

AFFECTIONATE LOVE A love that runs deep

in true friendships

LOVE CATALYST Mind

WAYS TO SHOW THIS LOVE Exchange your beliefs and imperfections

with close friends.

#### Love Catalyst: Etheric (Subconscious)

The subconscious drives partners towards each other. This feeling comes unknowingly and feels purposeful.

**How to Show Pragma:** — Continue to strengthen the bond of long-term relationship. Seek and show effort with your partner. — Choose to work with your partner forever.

### Storge — Familiar Love

**Storge** is a naturally occurring love rooted in parents and children, as well as best friends. It's an infinite love built naturally upon acceptance and deep emotional connection. This love comes easily and immediately in parent and child relationships.

Love Catalyst: Causal (Memories)

Your memories encourage long-lasting bonds with an-

other individual. As you create more memories, the value of your relationship increases.

#### How to Show Storge:

Sacrifice your time, self or personal pleasures. — Quickly forgive harmful actions. Share memorable and impactful moments.

24

STORGE-

Flows between parents and children or

LOVE CATALYST Memories

WAYS TO SHOW THIS LOVE Show gratitude towards the people close to you

FAMILIAR LOVE

#### **Eros** — Romantic Love

Eros is a primal love that comes as a natural instinct for most people. It's a passionate love displayed through physical affection. These romantic behaviors include, but are not limited to, kissing, hugging and holding hands. This love is a desire for another person's physical body.

Love Catalyst: Physical body (Hormones)

Your hormones awaken a fire in your body and

must be satiated with romantic actions from an admired partner.

How to Show Eros: —Admiring someone's physical body. Physical touch, as hugging and kissing.

Romantic affection.

### **Ludus** — Playful Love

**Ludus** is a child-like and flirtatious love commonly found in the beginning stages of a relationship (a.k.a. the honeymoon stage). This type of love consists of teasing, playful motives and laughter between two people. Although common in young couples, older couples who strive for this love find a more rewarding relationship.

Love Catalyst: Astral (Emotion)

Your emotions allow you to feel giddy, excited, interested and involved with another person.

#### How to Show Ludus:

Flirt and engage in whimsical conversation.—Spend time together to laugh and have fun.

Exemplify childlike behaviour together.

#### MANIA — OBSSESIVE LOVE

Mania is an obsessive love towards a partner. It leads to unwanted jealousy or possessiveness — known as co-dependency. Most cases of obsessive love are found in couples with an imbalance of love towards each other. An imbalance of Eros and Ludus is the main cause of Mania. With healthy levels of playful and romantic love, the harm of obsessive love can be avoided.

**Love Catalyst:** Survival instinct

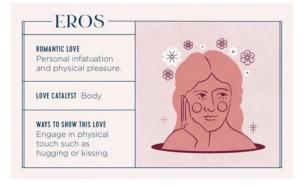
Survival instinct drives a person to desperately need their partner in order to find a sense of self-value.

**How to Avoid Mania:**— Recognize obsessive or possessive behaviour before acting upon it. Focus on yourself more versus another person.— Put trust into your relationships.









PLAYFUL LOVE
Flirting and beginning stages of intimate love.

LOVE CATALYST Emotion

WAYS TO SHOW THIS LOVE
Express a flirtatious interest in who you admire.

MANIA

OBSESSIVE LOVE

love partner

Obsessiveness or madness over a

LOVE CATALYST Survival

HOW TO AVOID THIS LOVE Focus on yourself more LUDUS

#### Philautia — SELF LOVE

**Philautia** is a healthy form of love where you recognize your self-worth and don't ignore your personal needs. Self-love begins with acknowledging your responsibility for your well-being. It's challenging to exemplify the outbound types of love because you can't offer what you don't have.

#### Love Catalyst: Soul

Your soul allows you to reflect on your necessary needs and physical, emotional and mental health.



**How to Show Philautia:**—Create an environment that nurtures your well-being.—Take care of your-self like a parent would care for a child. — Spend time around people who support you.

#### AGAPE —SELFLESS LOVE

**Agape** is the highest level of love to offer. It's given without any expectations of receiving anything in return. Offering Agape is a decision to spread love in any circumstances — including destructive situations. Agape is not a physical act, it's a feeling, but acts of self-love can elicit Agape since **self-**

#### monitoring leads to results.

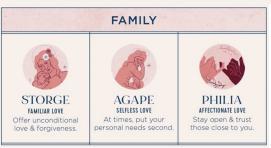
Love Catalyst: Spirit

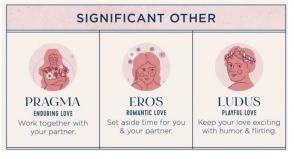


Your spirit creates purpose bigger than yourself. It motivates you to pass kindness on to others. **How to Show Agape:**— dedicate your life to improve the lives of others. — Stay conscious of your actions for the good of humanity. — Offer your time and charity to someone in need.

Like a <u>bouquet</u>, utilizing a combination of different types of love can create something beautiful that leaves a lasting impression. Blossom your connections with the best combination of love. Though there isn't a perfect equation for every relationship. And finally love each other as Jesus preached .







Love is in the air and now you know the perfect ways to express it. We hope that sharing affection brings you love in return! Be patriotic, be faithful and thank God for your blessings. Happy sharing happy loving!

26

# Akhtamar: The Arnenian legend of the tragic romance between princess and a man of humble origins.

There is a romantic tale that has been passed down through generations about Akhtamar Island in Lake Van, which can be found in the Vaspurakan region of Western Armenia. It revolves around the doomed love between Princess Tamar, a noblewoman of Armenian descent, and a commoner who would swim to the island every night, guided by a light lit by Tamar. Unfortunately, their secret was discovered by Tamar's father, who destroyed the light, leaving the boy stranded in the middle of the lake without any means of guidance. The boy's dying cries of "Akh, Tamar..." (Oh, Tamar) can still be heard in the night, and it is from this legend that the island derives its name. To pay homage to this enduring tale, artist Rafael Petrosyan erected a statue on the shores of Lake Sevan, located along the highway north of Sevanavank.

It is worth noting that Zabelle Boyajian (1873-1957), a female Armenian artist, has left a rich legacy of illustrations depicting Armenian mythology and legendary tales, including one that portrays the story of Akhtamar.





Shop 1/155 Sailors Bay Rd Northbridge 2063

Mob: 0416 27 43 27 Ph: (02) 9958 0075 (02) 9958 0075 Fax:

Email: shenksrealty@optusnet.com.au

For all your properties sales and management needs feel free to contact

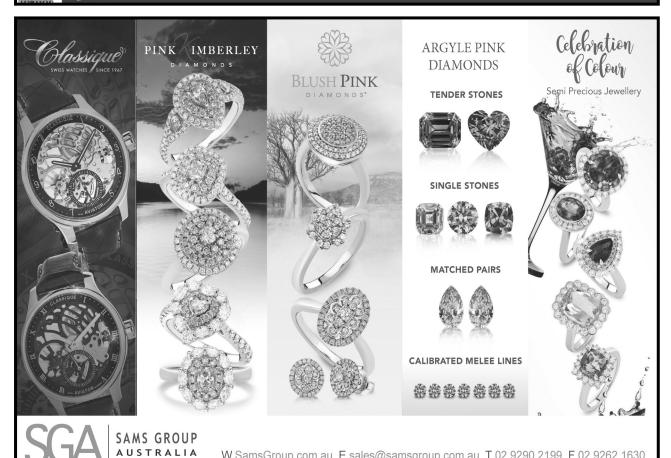
### Mary Yapoudjian

Ձեր անշարժ գոյքի վաճառքի կամ կառավարումի հարցերով հաճեցէք դիմել

Մերի Եափուճեանի

Sales | Rental | Management | Residential | Commercial

Here to Serve! www.shenksrealty.com



W SamsGroup.com.au E sales@samsgroup.com.au T 02 9290 2199 F 02 9262 1630

# Parliament Panel Approves Bill on Armenia's EU Membership

YEREVAN — Armenian the accession process to the European Union. The bill endorsed by the government calls for the "start of a process of Armenia's accession to the European Union," paving the way for its adoption by the National Assembly.

The bill was drafted by several pro-Western political and civic groups. They collected last year 60,000 signatures in support of their demands for National Assembly's Committee on European Integration on Friday approved a draft law on the beginning of a referendum on joining the EU.

Representatives of those groups defended their initiative during a nearly four-hour meeting of the parliament committee on European integration. One of them, Artak Zeyanlyan, said the EU membership bid will "increase the Armenian government's resilience" in the new "geopolitical situation" in and around the region.

The parliament's legal experts questioned its conformity with Armenia's relevant laws and international obligations. Nevertheless, the parliament panel dominated by pro-government deputies

Deputy Foreign Minister Paruyr Hovannisian, who also spoke during the committee meeting, did not clarify what exactly the government is planning to do after its passage. PM Pashinyan said on January 9 that the referendum on EU membership should be held only after Yerevan and the EU work out a "roadmap" to Armenia's accession to the bloc. No EU member state has officially voiced support for such a prospect so far.



# FM Mirzoyan Congratulates Marco Rubio on Appointment as US Secretary of State

YEREVAN — Armenian Foreign Minister Ararat Mirzoyan has congratulated Marco Rubio on his appointment as US Secretary of State.

"Warm congratulations to Secretary Rubio on his appointment as Secretary of State! Armenia greatly appreciates its strategic partnership with the United States, rooted in shared values and common interests. We eagerly anticipate strengthening our cooperation to promote security, democracy, and prosperity for both our nations," Minister Mirzoyan said on X

For his part, Armenia's Secretary of the Security Council, Armen Grigoryan, congratulated Michael Waltz on his appointment as the US Presidential Advisor on National Security Affairs, according to the department's press service.

Grigoryan expressed confidence that bilateral relations between Armenia and the United States

hold significant potential for development and that Armenia is ready to engage in this regard.

Grigoryan highlighted the signing of the Charter on Strategic Partnership between Armenia and the US in Washington on January 14 as a key achievement and emphasized the importance of advancing a mutually beneficial bilateral agenda.



# Nordic and Baltic Parliamentarians Emphasize Readiness to Support Armenia in the European Integration Process

YEREVAN — The Speaker of the National Assembly of Armenia, Alen Simonyan, hosted a delegation of speakers and deputy speakers from the parliaments of Nordic and Baltic countries at the National Assembly. The delegation included the President of the Riigikogu of Estonia, Lauri Hussar; the Speaker of the Saeima of Latvia, Daiga Mieriņa; the Speaker of the Eduskunta of Finland, Jussi Halla-aho; the President of the Storting of Norway, Masud Gharahkhani; the Deputy Speaker of the Folketing of Denmark, Karsten Hønge; the Deputy Speaker of the Seimas of Lithuania, Juozas Olekas; the Deputy Speaker of the Riksdag of Sweden, Kenneth Forslund; and several other officials.

During the expanded discussions, which were also attended by members of Armenia's National Assembly, Alen Simonyan expressed gratitude to the visiting officials, emphasizing that such a high -level delegation visit is of great importance to the Republic of Armenia. "On behalf of the National Assembly and myself, I deeply appreciate the commitment of all delegations to visit Armenia and support our young democracy. Armenia attaches great importance to its relations with each country in this format—both as bilateral partners and as EU member or associated states. Armenia remains committed to democratic reforms, which are essential for sustainable development, good governance, the rule of law, and progress in human rights. We are grateful for your continued support of these reforms," said the Speaker of the National Assembly.

The speakers and deputy speakers of the Nordic and Baltic parliaments, in turn, thanked Alen Simonyan for the warm reception, stating that they were impressed by Armenia. They reaffirmed their unconditional support for Armenia's territorial integrity and praised Armenia's efforts to establish lasting peace in the region. They also highlighted their readiness to support Armenia in its European integration process, emphasizing their willingness to contribute to this endeavor.

The discussions also touched on inter-parliamentary cooperation, Armenia-EU relations, ongoing reforms in Armenia, and other issues related to regional developments.

# Armenian Deputy Foreign Minister and Syrian Foreign Minister Exchange Views on Regional Developments

DAMASCUS — Armenia's Deputy Foreign Minister, Vahan Kostanyan, met with Syria's Foreign Minister, Faisal Mekdad, on January 27 in Damascus. This was reported by Armenia's Ministry of Foreign Affairs. Expressing gratitude for the warm reception, Deputy Foreign Minister Kostanyan conveyed the Armenian government's commitment to fostering bilateral relations with Syria. The two officials exchanged views on potential areas of cooperation

Vahan Kostanyan reaffirmed Armenia's readiness to assist in humanitarian efforts and reforms, as well as in various other programs considered priorities in Syria.

Both sides emphasized the strong historical ties between the Armenian and Syrian peoples. In this context, support was expressed for promoting solidarity and in-

clusivity in Syria.

The officials also discussed regional developments, highlighting the importance of normalizing relations with neighboring countries.

30 Umpun,March -2025

# Armenia Faces Challenges in 2025

As Armenia enters 2025, it is clear that the year will present significant geopolitical challenges for the country. Armenia's security, political stability, and economic development will continue to be shaped by complex dynamics. The ongoing tensions with Azerbaijan over the so-called Zangezur corridor, Iran's weakening positions in the region, fall of the Assad regime, the Russian-Ukrainian war and evolving role of Russia in the South Caucasus and the change of global power all lead to a volatile situation.

#### Iran's Weakening Positions in the Region

Iran's positions in the region have significantly weakened after the downfall of the Assad government in Syria. Previously Iran had been deeply involved in supporting Hafez al-Assad together with Russia but eventually reduced its engagement due to the Iranian confrontation with Israel and other factors. While Iran had traditionally maintained a significant presence in Syria, especially through military bases and alliances with groups like Hezbollah, the recent ascendancy of Turkish-backed forces and the withdrawal of both Russian and Iranian forces from key positions in Syria, as well as Iran's setback in Israel, led to the loss of Syria and weakening of Tehran's strategic position in the region.

Another factor that might contribute to Iran's suppression is US President Donald Trump's ascendance to power once again on January 20. Given Trump's previous records of harsh economic sanctions on Iran and Iran's alleged assassination attempt on Trump, the 47th president of the US will possibly make US policy towards Iran harsher. One former Trump official even highlighted that "Tightening the economic noose around Iran is going to be a day one foreign policy priority to start cleaning up Biden's Middle East mess .Iran's diminishing influence in the region could pose a challenge for Armenia, especially in light of the ongoing discourse around the so-called Zangezur corridor. It is important to note that Armenia considers Iran as its ally, especially in countering Turkish and Azerbaijani plans of opening this corridor as a link between Azerbaijan and Turkey through the territory of Armenia. The Iranian leadership, including Supreme Leader Ayatollah Khamenei, in the past had repeatedly expressed its opposition to such a corridor. However, following the downfall of the Assad regime in Syria, the Iranian stance on the matter may be weakened.

Iran has already agreed to engage in talks with Turkey about this issue — signaling potential concessions. As Turkey becomes more assertive, under President Recep Tayyip Erdogan, Iran may find itself increasingly forced into compromising its positions on this and other issues.

Consequently, Armenia's reliance on Iranian assistance could be unpredictable, especially if broader geopolitical dynamics continue to shift. Thus, it's crucial to diversify Armenian security partnerships and diplomatic engagements.

#### Fall of the Assad Regime

Another potential challenge for Armenia in 2025 could be the influx of Armenians from Syria, a situation closely tied to the shift of power in Syria and the fall of the Assad regime. The country that benefited most from the Assad regime's fall is Turkey, as the Syrian opposition gained power largely through Turkish support. This has led to the expansion of Turkey's influence, while Russia and Iran's positions have weakened, with their presence in Syria likely to diminish further in the

#### ՀԱՅ ՀԱՆԳՍՏԵԱՆ ՏԱՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆ

Are you looking for an aged care home where your loved one can experience Armenian language, culture, companionship and spirituality?

A modern facility that offers:

- residential and respite accommodation
- best practice clinical and dementia care
- allied health services
- leisure and recreational activities



Alexander Aged Care is operated by members of your Armenian community on a not-for-profit basis so you will have peace of mind knowing that your loved one will receive exemplary care and service 24/7.

To find out more please go to: https://www.myagedcare.gov.au/find-a-provider/alexander-aged-care Contact our Director of Nursing on: 9938 1514 or don@alexander.org.au

Visit Alexander Aged Care at: 16 Victor Road Brookvale

Facebook Page https://www.facebook.com/alexander.aged.care/

in the near future.

This shift in regional dynamics is a concern for the Armenian community in Syria, especially during such an unstable period. The Armenian community in Syria currently faces two key challenges: first, safeguarding the community's security, and second, ensuring that its religious, cultural rights, and identities are respected by the authorities. Armenian Member of the Syrian Parliament Maria Gabrielyan provided an update on the current situation in Syria by reporting that despite challenges, the Syrian-Armenian community is gradually returning to normalcy: "Schools are being reopened, and community life is set to resume soon, with all canteens and cafes now operational."

However, new events are unfolding nearly every hour, primarily driven by global factors. This y is returning to its normal rhythm, it remains fluid and the situation could change at any moment. This is an uncertain period for the Armenian community, and as a result, there could be waves of Syrian Armenians once again emigrating to Armenia. The Armenian government must be prepared to address this challenge and provide the necessary support to these Armenians.

#### Russian-Ukrainian War

Another challenge for Armenia is the ongoing Russian-Ukrainian war. Whatever the outcome is, it is going to inevitably <u>influence</u> Armenia. John Lough of the British policy institute Chatham House identifies 4 possible scenarios for the war outcome: "1.'Long war' – An attritional conflict that tests each side's limits, 2.'Frozen conflict' – An armistice that would stabilize the front line where it is. 3. 'Victory for Ukraine' – A Western policy shift on support that allows Ukraine to force Russia back to at least the demarcation line of 23 February 2022. — 4. Defeat for Ukraine' – Ukraine's acceptance of Russian terms of surrender (change of government, demilitarization, neutrality) and territorial losses."

Armenia has distanced itself from Russia on the Ukraine issue, with Prime Minister Nikol Pashinyan affirming that Armenia is not an ally of Russia in this conflict. This divergence from Moscow reflects Armenia's evolving foreign policy, which seeks to balance traditional alliances with the need to reduce dependence on Russia

Economically, Armenia has benefited from the conflict, as trade between Armenia and Russia has significantly increased. However, despite the immediate economic gains, increasingly continued cooperation with Russia on this matter could mean greater pressure from the West to adhere to sanctions limiting future growth. Armenia has already taken some steps decreasing Russia's opportunities for sanction circumvention through Armenia. Thus, the prolonged war might mean more pressure for Armenia's economic ties with Russia that are not in line with the Western sanctions. As for the geopolitical impact on Armenia, while Russia remains deeply engaged in the conflict in Ukraine, its capacity to engage in South Caucasian regional issues, including those related to Armenia's security, has significantly diminished. This means that Armenia will likely face a reduced Russian presence and involvement in the South Caucasus, which in turn will drive Armenia to further diversify its foreign relations, fostering closer ties with countries such as the United States, European Union, and other powers like Iran, India, and China, in order to reduce its dependency on Russia. The Armenian government will also continue to pursue normalization of relations with Turkey and Azerbaijan to achieve the goal.

However, Russia's victory might lead to its deeper engagement within the region and Armenia. Hence it is crucial for Armenia to pursue balanced relations with all the important actors in the region regardless of the outcome of the war.

#### Azerbaijani-Turkish Aggression

One constant and crucial challenge for Armenia is the danger of Azerbaijani-Turkish attacks against Armenia. Since the 44-day war of 2020, Azerbaijani rhetoric has become more aggressive with President Ilham Aliyev constantly making statements to justify further attacks against Armenia. One recent remark was made in an interview with Azerbaijani television channels on the night of January 7, when Aliyev said: "Armenia is effectively a source of threat to the region. The independent Armenian state is essentially a fascist state. For nearly 30 years, this country was governed by bearers of fascist ideology, and they shaped the state in their own image. Therefore, fascism must be eradicated." He added: "It will either be eradicated by Armenia's leadership or by us. There is no other way."

Such statements are only a way for Aliyev to legitimize future attacks on Armenia, the danger of

which unfortunately remains significantly high. Meanwhile, Turkey is actively promoting the idea of the "Zangezur corridor." With Iran's influence diminishing in the region, Turkey managed to secure negotiations with Iran on the mattersignaling potential concessions. As Turkey grows more assertive, as noted above, Iran could be compelled to soften its stance on the Zangezur issue, leaving room for a serious security threat for the Republic of Armenia.



WASHINGTON — President Donald Trump on February 7 announced the nomination of Michael E. Kavoukjian as the next United States Ambassador to Norway.

"I am pleased to announce that Michael E. Kavoukjian will serve as the next United States Ambassador to the Kingdom of Norway," Trump said on social media.

"Michael is a brilliant attorney, who currently serves as a Senior Partner at White & Case, where he has led complex commercial litigation teams around the World. He previously served our Country as a CIA Operations Officer. Michael is a graduate of Stanford University and Harvard Law School. Congratulations Michael!"

33 Umpun, March -2025

### When is Ramadan 2025? And some other details

<u>Ramadan 2025</u> is expected to begin on <u>Saturday</u>, <u>March 1</u>, <u>2025</u> (according to Saudi Arabia) and will end on Saturday, March 29, 2025. Eid al Fitr 2025 is expected to be celebrated on Sunday, March 30, 2025. This is the tentative date as the actual date of commencement of Ramadan 2025 is subject to the sighting of the moon.

#### What is RAMADAN

Ramadan is the 9th month in <u>Islamic calendar / Hijri Calendar</u>. The length of the Month varies between 29 and 30 days depending on the sighting of the Shawwal Moon which leads to the much awaited Islamic festival of Eid ul Fitr on the 1st of Shawwal. Ramadan is one of the <u>Five Pillars of Islam</u> and during this holy month, Al-Quran was first revealed to the Prophet Mohammed (S.A.W.). The word 'Ramadan' comes from the Arabic world 'Ramad / Ramida' which means scorching heat or drought. So the word Ramadan means abstinence from eating and/or drinking anything from dawn till dusk.

# Fasting is obligatory during Ramadan

Millions of Muslims across the world observe fast from dawn till dusk during the whole month of Ramadan as this is the most sacred month for the whole Muslim Ummah.

The word Fasting has different words in different languages around the world. It is known as 'ayuno' in Spanish 'Jeûne' in French, 'Perhiz' in Turkish, ' ' أصوم صيام Arabic and 'Puasa' in Indonesian and Malay. The word 'Sawm / Siyam' ( (صيام) —means to abstain or refrain from something. The word 'Sawm / Siyam' ( صيام) —means to abstain or refrain from something. It means to refrain from food, drink, sexual intercourse and all that which breaks the fast with the sole intention of of obeying the commandments obeying the commandments of Allah. Whoever denies this obligation of fasting during Ramadan does not remain a Muslim.

The food eaten before Fajr time is known as 'Suhoor' and the food eaten after sunset (Maghrib Salah) is known as 'Iftar

The first and last dates of Ramadan are determined by the lunar <u>Islamic calendar</u>.

#### **Beginning**

Because the <u>hilāl</u>, or <u>crescent moon</u>, typically occurs approximately one day after the <u>new moon</u>, Muslims can usually estimate the beginning of Ramadan; however, many Muslims prefer to confirm the opening of Ramadan by direct visual observation of the crescent.

#### Laylat al-Qadr- night of power

The Laylat al-Qadr (Arabic: (الله القدر "Night of Power" is the night that Muslims believe the Quran was first sent down to the world, and Muhammad received his first quranic revelation from it. The night is considered to be the holiest night of the year. It is generally believed to have occurred on an odd-numbered night during the last ten days of Ramadan; the <u>Dawoodi Bohra</u> believe that *Laylat al-Qadr* was the twenty-third night of Ramadan.

#### Eid

#### **<u>Eid al-Fitr</u>** and **<u>Eid prayers</u>**

The holiday of *Eid al-Fitr* (Arabic: عبد الفطر), which marks the end of Ramadan and the beginning of *Shawwal*, the next lunar month, is declared after a crescent <u>new moon</u> has been sighted or after completion of thirty days of fasting if no sighting of the moon is possible. *Eid* celebrates the return to a more natural disposition (*fitra*) of eating, drinking, and <u>marital intimacy</u>.

#### Happy Ramadan to all Australian Islam Community members

# Singer Parg (Պարգ) to represent Armenia at Eurovision 2025 with the song "Survivor"

Singer Parg will represent Armenia at Eurovision 2025. This was confirmed today, February 16, as part of the "Towards Eurovision" project.

The selection was made through a combination of jury and viewer voting. This year, 12 artists—including groups and a duet—competed in the Armenian national stage.

Parg will represent Armenia with the song "Survivor," created in collaboration with internationally recognized songwriters, including Thomas G:son and Peter Boström. They are also the authors of "Tattoo" by Swedish singer Loreen, the song that brought her victory at Eurovision 2023.



"Eurovision 2025" will take place on May 13, 15, and 17 in Basel, Switzerland.

# Kim Kardashian looking to Ivanka Trump for potential boyfriend

Kim Kardashian is looking to Ivanka Trump for a potential boyfriend.

Kim and Ivanka have been friends for a decade, and a source exclusively tells In Touch that the reality star is using that friendship to find herself a new man.

"She'd love to date someone powerful on Capitol Hill, and there are no doubt plenty of guys who would jump at the chance to hook up with Kim. She's counting on Ivanka to help her make that happen," the insider says.

Also, Kim is hoping that hanging out with the US president's daughter will improve her reputation, the insider says.

"After years of being humiliated by her nude photo shoots, Kim is desperate to be taken seriously," the insider continues. "It won't be hard for her to get noticed—Washington, D.C., is teeming with single men. She's already heard it's a hot spot for young, single professionals. Now it's just a matter of finding the right guy."

The source notes that Kim "wants to be sensible" in her approach to dating in D.C. and is "waiting

for Ivanka to introduce her to someone who's right." (Hope she finds the right one, and in return could help Armenia and Armenians at Washington D.C. (Remark by Mioutune)

Kim & Ivanka in D.C. During one of D. Trump's speeches. Ivanka,41 was invited kim's(43) birthday party



# 9 defendants sentenced to life in retrial over assassination of Turkish-Armenian journalist Hrant Dink

A Turkish court has sentenced nine defendants to life in prison in the retrial of public officials accused of complicity in the 2007 assassination of Turkish-Armenian journalist Hrant Dink, following a Supreme Court of Appeals ruling that overturned previous verdicts for being too lenient, Turkish media reported on Saturday.

The İstanbul 14th High Criminal Court convicted former Trabzon Gendarmerie Commander Ali Öz, along with Okan Şimşek, Mehmet Ayhan, Onur Karakaya, Osman Gülbel and Hasan Durmuşoğlu, of "attempting to overthrow the constitutional order," sentencing each of them to life imprisonment. Former gendarmerie officer Muharrem Demirkale received a life sentence for "premeditated murder," while Yavuz Karakaya and Bekir Yokuş were sentenced to 12 years and 10 years, respectively, for aiding and abetting the murder. Another defendant, Veysal Şahin, was sentenced to 15 years for "negligent homicide" but was acquitted of terrorism-related charges.

The verdicts come after the Supreme Court of Appeals ruled in 2023 that prior sentences handed down in the case were insufficient. The retrial focused on evidence that some officials had prior knowledge of the assassination plot but failed to act. Testimony during the trial indicated that intelligence about a planned attack on Dink had been deliberately misdated and concealed under the orders of senior officials. Şahin testified that former Gendarmerie Commander Öz instructed subordinates to suppress intelligence received six months before the murder, documenting it instead as arriving one day after the killing.

Hrant Dink, the editor-in-chief of the Turkish-Armenian bilingual weekly Agos, was shot and killed outside his office in İstanbul on January 19, 2007 by then-17-year-old Ogün Samast.Samast was convicted and sentenced to nearly 23 years in prison in 2011. However, investigations revealed that multiple public officials had knowledge of the assassination plot but failed to prevent it.

The initial trial concluded in 2021 with 27 convictions and 33 acquittals, including former Trabzon police intelligence chief Engin Dinç and İstanbul intelligence head Ahmet İlhan Güler, who were cleared of "negligent homicide." Former high-ranking police officials Ramazan Akyürek and Ali Fuat Yılmazer received aggravated life sentences for "premeditated murder." The Supreme Court of Appeals upheld these sentences but overturned other convictions, leading to the retrial.

International observers such as the <u>Committee to Protect Journalists (CPJ)</u> have described the investigation into the assassination as politicized.

The family of Dink has also frequently expressed dissatisfaction with the court proceedings, which they said failed to go after the real actors behind the murder. Samast, who was released from prison in November 2023 after serving more than 16 years, has <u>claimed</u> that he was told before carrying out the act that there would be government support behind him after committing the murder and that he should have no worries about it.

The latest verdicts mark another chapter in the prolonged legal battle over Dink's killing, but they are unlikely to be the final ones, as defense attorneys have indicated plans to appeal.

Dink, a prominent advocate for Turkish-Armenian reconciliation, had faced threats and harassment before his murder, particularly due to his writings on the Armenian genocide. His assassination

sparked widespread protests and remains one of Turkey's most politically sensitive cases.



# Statement by The Three Armenian National political parties

On the evening of Wednesday, February 12, 2025, representatives from the leaderships of the Social Democratic Hunchakian Party (SDHP), Armenian Revolutionary Federation (ARF), and the Armenian Democratic Liberal Party (ADL) of Western America held a two-hour meeting at the ARF headquarters in Glendale. During the meeting, they discussed the current situation and challenges facing Armenia and the people of Artsakh, as well as the national challenges confronting the Armenian community in Western USA, particularly the youth here, alongside local issues impacting the Armenian community.

The SDHP representatives included Mehran Khatchadorian (Chairman), Ruben Mughalian, and Krikor Moloyan; the ARF representatives included Garo Madenlian (Chairman), Daron Der-Khachadourian, and Armen Hovhannissian; and the ADL representatives included Tamar Poladian-Peron (Chairwoman), Garo Kuplelian, and Kevork Krikorian.

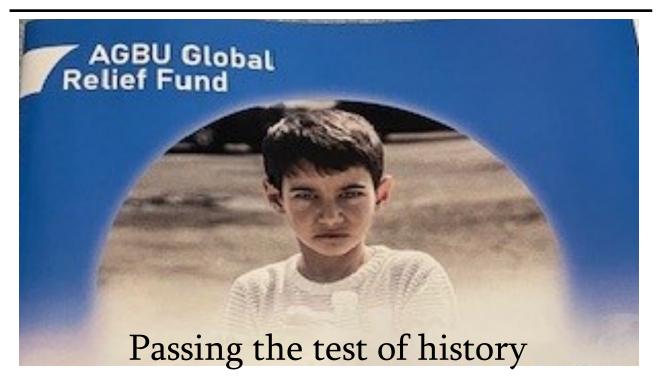
During the meeting, emphasis was placed on the recognition and reparations of the Armenian Genocide, which must continue with increased momentum, without hesitation or retreat. Additionally, emphasis was placed on securing the right of the Armenians of Artsakh to return to their homeland, the release of the Artsakh leadership and other political prisoners held in Baku, and, despite the challenges we face, standing firm in the defense of our independent homeland with all our strength and focused effort.

As the genocidal policies of Turkey and its partner Azerbaijan continue to be present today, during the meeting, it was decided to revitalize, with united efforts, the communal structure for the commemoration of the April Genocide Remembrance (AGC-UACLA) in the tradition established in previous years, and to participate actively in the upcoming April memorials. Moreover, the three parties will collaborate in a coordinated effort to promote other national and community initiatives.

It is clear that the Armenian nation and homeland are in a dangerous situation, and once again, we find ourselves amid challenges and geopolitical turmoil. Therefore, our call is for everyone to unite around our national organizations, to remain steadfast in our national demands, values, and rights, and to contribute to the security and well-being of the nation. This is the cry of our countless and revered martyrs.

SDHP Western USA Executive Committee ARF Western USA Central Committee ADLP Western USA Regional Committee





How we respond to major historic events and human calamities

Today will shape our tomorrow

**AGBU Global Relief Fund** is all about staying ahead of crisis in a turbulent world. Wherever Armenians find themselves in peril, either through natural disaster,war, or economic instability,AGBU is prepared with the practical solutions and ready resources to put individuals and families on the road to recovery,

# HUMANITARIAN RELIEF SAVING LIVES AND BUILDING THE FUTURE

Since our founding, AGBU has been on the frontlines of emergency relief. Our vast international network has proven us a trustworthy and efficient local resource on the ground, wherever danger and peril erupts. Even before the Armenian Genocide, in times of famine and regional unrest, our leaders and members mobilized across borders to deliver sustenance and aid to those in need. In the decades to follow, Armenians facing hardships could count on our speedy response and long-term assistance as a lifeline and bridge to recovery.

Given the Armenian people's own history of overcoming unspeakable tragedies and losses, we are highly attuned to human suffering. This inspires us to give back, not only to our own communities but also non-Armenians in deep crisis and distress. With so much unrest and uncertainty in today's world, AGBU continues to assist those who need it most through pandemic, civil unrest, war and natural disasters.

BEIRUT (Armenpress) — Nora Bayrakdarian has been appointed Lebanon's Minister of Youth and Sports, the *Aztag* newspaper reported on February 11.

Bayrakdarian, an Armenian-Lebanese Professor, is a lecturer at the Lebanese University and the American University of Beirut. She is currently a member of the Central Committee of the Armenian Orthodox Church Holy See of Cilicia and has represented the Catholicosate in international arenas, particularly in the World Council of Churches. She is co-chair of the World Council of Churches international affairs commission.



Bayrakdarian studied political science at The Lebanese University before earning a Ph.D. in international relations from Sorbonne University in Paris

Lebanon's Prime Minister **Nawaf Salam** formed a government beginning of February after weeks of tough political deliberations over its 24 ministers, ending more than two and a half years of caretaker leadership.

Salam has vowed not to name members of political parties, which often follow sectarian lines and have long been accused of corruption.

**Michel Mnassa**, a retired Army General, has been appointed Minister of Defence. **Ahmad Al-Hajjar**, also a retired Army General, is the new Minister of Interior. **Youssef Raji**, Lebanon's former Ambassador to Jordan, is now Minister of Foreign Affairs.





#### Let us help you at a time when you really need it most.

We are prepared to satisfy your needs and arrangements can be made in the comfort of your own home. We provide a personal and dignified service to the community 24 hrs a day, 7 days a week, in all suburbs.

#### Ձեր ամէնէն վշտալի պահուն օգնութեան համար դիմեցէք Լիպըրթի թաղման սպասարկութեան:

Ձեր կարիքներուն պատրաստ ենք գոհացում տալու ըստ ձեր յարմարութիւններուն եւ ժամանակին: Արժանավայել անձնական ծառայութիւն կը մատուցանենք Հայ համայնքի անդամներուն: Ուստի թաղման ձեր անհրաժեշտ կարգադրութիւններուն համար դիմեցէք

Arranger/Conductor: Arpy Soghomonian 0491 223 906

101 South Street, Granville NSW 2142, Tel 9637 0322

# Armenian Patriarch of Jerusalem Urges Israeli Prime Minister to Intervene in Tax Dispute

JERUSALEM – The Armenian Patriarch of Jerusalem, Archbishop Nourhan Manougian, has sent a letter to Israeli Prime Minister Benjamin Netanyahu regarding the Arnona (municipal tax) dispute, according to Father Aghan Gogchyan, Chancellor of the Armenian Patriarchate of Jerusalem.

In the letter, the Patriarch urges the Prime Minister to intervene, halt the actions taken by the Jerusalem Municipality against the Armenian Patriarchate, and resume meetings with the government committee appointed to resolve the issue.

The Armenian Patriarchate of Jerusalem is facing an imminent foreclosure of its historic properties due to a disputed municipal tax debt allegedly accrued since 1994. If the court rejects the Patriarchate's appeal on February 24, 2025, the municipality is expected to seize and auction off Armenian Church properties that have been owned for centuries.

The Patriarchs and Heads of the Churches in Jerusalem issued a joint statement expressing their unwavering solidarity with the Armenian Patriarchate in its pursuit of justice against what they describe as an unjust foreclosure order by the Jerusalem Municipality.

"The actions taken against the Armenian Patriarchate, based on an unverified and exorbitant Arnona tax debt, are legally dubious and morally unacceptable," the statement reads.

"It is inconceivable that Christian institutions, which have safeguarded faith, served communities, and preserved the sacred heritage of the Holy Land for centuries, should now face the threat of property seizure under Israeli administrative measures that disregard due process. Particularly alarming is the municipality's attempt to enforce a debt determination without judicial scrutiny, in defiance of the governmental committee established to negotiate such matters in good faith. This reckless move jeopardizes the Orthodox Armenian Patriarchate and sets a dangerous precedent that could imperil Christian institutions throughout the Holy Land," the church leaders stated.

They further emphasized that such actions undermine religious freedom, the foundation of all other rights, by depriving the Orthodox Armenian Church of the economic resources necessary to sustain its mission and serve the local Armenian community.

"The targeting of one Church is an assault on all, and we cannot remain silent while the foundations of our Christian witness in the land of Christ's ministry are shaken. We call upon Prime Minister Benjamin Netanyahu, Interior Minister Moshe Arbel, and Minister Tzachi Hanegbi to immediately intervene, freeze all foreclosure proceedings, and ensure that negotiations resume within the designated governmental committee to reach an amicable resolution in the spirit of justice," the statement concludes.



The Cow garden as parking lot and subject of litigation

Asyrian church

ARMENIAN QUARTER

Ouarter

ARMENIAN QUARTER

ARMENIAN QUARTER

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

St. Toros

Church

Church

Church

Church

Church

St. Targmanchats School

Monastery compound

Church of Church

Church

Scheminsty

Scheminsty

Main gate

Asserting a dealer

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

Church

THE Armenian Quarter is one of the four sectors of the walled <u>Old City</u> of <u>Jerusalem</u>. Located in the southwestern corner of the Old City, it can be accessed through the <u>Zion Gate</u> and <u>Jaffa Gate</u>. It occupies an area of 0.126 km² (126 <u>dunam</u>), which is 14% of the Old City's total. In 2007, it had a population of 2,424 (6.55% of Old City's total). In both criteria, it is comparable to the <u>Jewish Quarter</u>. The Armenian Quarter is separated from the Christian Quarter by David Street (Suq el-Bazaar) and from the Jewish Quarter by Habad Street (Suq el-Husur).

The Armenian presence in Jerusalem dates back to the 4th century CE, when Armenia adopted Christianity as a national religion and Armenian monks settled in Jerusalem. Hence, it is considered the oldest living diaspora community outside the <u>Armenian homeland</u>. Gradually, the quarter developed around the <u>St. James Monastery</u>—which dominates the quarter—and took its modern shape by the 19th century. The monastery houses the <u>Armenian Apostolic Church</u>'s <u>Jerusalem Patriarchate</u>, which was established as a diocese in the 7th century CE. The patriarchate is the *de facto* administrator of the quarter and acts as a "mini-welfare state" for the approximately 1,500 Armenian residents.

Though institutionally separate from the <u>Greek Orthodox</u> and <u>Catholic</u> Christians, the Armenians consider their quarter to be part of the <u>Christian Quarter</u>. The three Christian patriarchates of Jerusalem and the government of Armenia have publicly expressed their opposition to any political division of the two quarters. The central reason for the quarter's being perceived as separate from the rest of the Christian Quarter has to do with the distinct language and culture of the Armenians, who, unlike the majority of Christians in Jerusalem, are not <u>Arabic</u> speakers nor <u>Palestinians</u>.

In the 19th century, most of the Armenian and Christian quarters had "European-style gable roofs" as opposed to the domes preferred in the Muslim and Jewish quarters.[34] In 1833 the Armenians established the city's first printing press.[24][35][36][37] A seminary was opened in 1857.[25] In 1855 the first photographic workshop in Jerusalem was founded in the Armenian Quarter.[24] Schools for boys (1840) and girls (1862) were united in 1869 under the name Holy Translators' School[25] and became the first coeducational school in Jerusalem.

#### COW's garden and lease

In July 2021, a plot of land called Cows' Garden (*Goveroun Bardez*) was leased by the Armenian Patriarchate to Danny Rubenstein, a Jewish businessman from Australia. The area is used as a car park and for group dinners. Father Baret Yeretzian, director of the Patriarchate's real estate department, who confirmed the deal, told him that the land was leased for 98 years and Rubenstein plans to build a luxurious hotel on the property. The Armenian Patriarchate said the deal, approved by the Holy Synod, was signed with a corporate from the United Arab Emirates and was expected to receive a net income of hundreds of thousands of dollars. Mother See of Holy Etchmiadzin, the leading body of the Armenian Church, said the situation had disrupted the "internal solidarity and unity" within the Patriarchate and "reduce[d its] reputation." Catholicos Karekin II urged Patriarch Nourhan Manougian to "reflect on the concerns through proper interpretation, and to restore solidarity in the Brotherhood."

<u>Surveyors</u> started working at the site in 2023 and a sign was posted listing XANA Capital Group, a Dubai-registered Israeli firm. The Armenian Patriarchate of Jerusalem released a statement on 1 November 2023 announcing the cancellation of the agreement to lease the property. Bulldozers arrived soon afterwards and began tearing up the carpark portion of the leased land. The validity of the contract is being challenged by the

Armenian Church through the Israeli courts.

Patriarch Archbishop Nurhan Manougian visiting the Cow's garden barricaded by the youth against the XANA Capital Group bull-dozers.

Left hand side of the picture we see Mr Hagop Djernazian co-Founder with Mr.Setrak Balian of the SAQ ( Save Armenian Quarter) movement.

Մարտ,March -2025 41

#### **Travel & Cruise Belrose**

Shop 18, Glenrose Shopping Centre 56-58 Glen Street, Belrose NSW 2085 travel@travelandcruisebelrose.com.au



Multi Award-Winning Agency

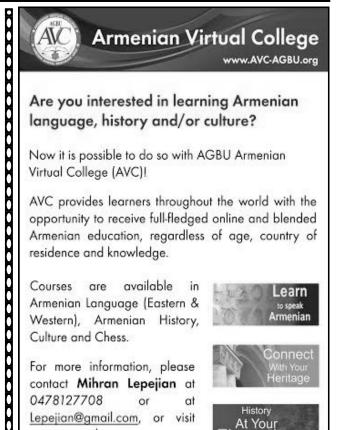
Բարեկամական եւ արհեստավարժ խորհրդատուներ և արտաքին եւ ներքին ճամբորդութիւններու համար

The staff & management have many years experience in travel organisation. They are experts in planning & costing itineraries to suit your personal requirements and indeed your budget



Ph: (02) 9451-7866 Fax: (02) 9975-1599

ATAS Accredited: No. A11073



#### Are you interested in learning Armenian language, history and/or culture?

Now it is possible to do so with AGBU Armenian Virtual College (AVC)!

AVC provides learners throughout the world with the opportunity to receive full-fledged online and blended Armenian education, regardless of age, country of residence and knowledge.

Courses are available Armenian Language (Eastern & Western), Armenian History, Culture and Chess.



For more information, please contact Mihran Lepejian at 0478127708 Lepejian@gmail.com, or visit www.avc-agbu.org.





A.G.B.U. Alex Manoogian Armenian Language School, K-6 "Armenian Language for Community Members" School Hours Every Saturday 1:30pm to 5.00pm

Location address: Killarney Heights High School, 91 Starkey St. Entrance from Melwood Ave. Killarney Heights NSW Website: www.agbusydney.org.au



Contacts, Principal: Rosette Panjarjian-0411 393 447 Hovhannes Kouyoumdjian. 0408 283 826

#### ጓዮርህ «ՄԻՈͰԹԻͰՆ ԱՄՍԱԹԵՐԹ» - AGBU "MIOUTUNE ARMENIAN MONTHLY"

Published by Armenian General Benevolent Union, Sydney

«ՄԻՈԻԹԻԻՆ»ի մեջ տպագրուած յօդուածները անպայման չեն ներկայացներ խմբագրութեան տեսակետները։ The opinions expressed in "MIOUTUNE" do not necessarily reflect our views.

Խմբագրութիւնը իրեն կը վերապահէ յօդուածները մերժելու, ամփոփելու կամ սրբագրելու իրաւունքը։

"MIOUTUNE" reserves the right to refuse, summarise and/or correct articles submitted for publication.
"MIOUTUNE" ISSN 2208-0902

Խմբագիր ՍԱՐԳԻՍ ՄԱՆՈԻԿԵԱՆ

**Editor SARKIS MANOUKIAN** 

ADDRESS: 2 Yeo Street, Neutral Bay NSW 2089 0418 288 731

P.O. Box 778 Willoughby NSW 2068 E-mail: manukin@live.com

For BANK transfer, or donations — AGBU—WESTPAC BSB NO. 032-000 - A/C 121-001 Բաժաևորդագրութիւն / Subscription: Rate \$50 - Overseas Air Mail Rate Aust. \$90 per annum.

42 Umpun,March -2025

# HYECORP a living investment



# HYEGROVE, WILLOUGHBY

World Class Retirement Living in Hyegrove Willoughby 1, 2 & 3 bedrooms residences. 5 star amenities & services with a variety of entertainment areas and activities on offer, this is a place to welcome old friends and make new ones.



#### AUDREY, ST.LEONARDS

Parkside living in St Leonards. 1, 2 & 3 bedroom residences.



### JULIET, ROSEVILLE

A boutique collection of 35 residences. 1, 2, 3 & 4 bedroom many with studies.

Learn More at HYECORP.COM.AU 02 8045 8688

# AVOPILING

Foundation Specialists



# Our Services

- BORED PILES
- CFA (CONTINUOUS FLIGHT AUGER)
- FDP (FULL
  DISPLACEMENT PILES)
- SHAFT DRILLING
- DRIVEN PILES
- SHEET PILING
- JET GROUTING
- TURBO JET COLUMNS
  AND DEEP SOIL

**MIXING** 

- CSM CUTTER SOIL
  MIXING
- SECANT PILE WALLS
- GROUND

  IMPROVEMENT
- ANCHORS
- DIAPHRAGM WALLS





